



**MANUAL DE UTILIZARE
POMPA SUBMERSIBILA CU TOCATOR
750W**

Componente



Date tehnice

Cod	683781
Tensiune / Frecventa	230-240V ~ 50Hz
Putere nominala	750 W
Debit maxim	333 L/min
Temperatura lichidului	Max 40 ° C
Adancime maxima de imersie	5m
Inaltime maxima de pompare	7.8 m
Diametru racord refulare	2"
Diametru maxim particule	15 mm
Greutate	14.5 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	ATENTIE!		Cititi manualul inainte de utilizare!
	Produsul este dublu izolat.		Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene
	Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE) si face obiectul unei colectari separate. Predati deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) doar la centre autorizate de colectare si reciclare a DEEE.		

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Masuri de siguranta a pompei in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta pompei.



Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al pompei
- Nu transportati pompa tinand-o de cablul electric si nu trageti de cablul electric pentru a o scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare a pompei la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Nu suprasolicitati pompa! Ea poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice pompei submersibile

- Nu utilizati pompa in piscine, iazuri sau rezervoare in care sunt persoane in imediata vecinatate a pompei.
- Evitati functionarea pompei in gol.
- Intrucat pompa este foarte silentioasa in exploatare, evitati toate problemele legate de aspiratie la utilizarea ei in rezervoare sau fantani.
- Instalarea pompei trebuie efectuata de catre personal calificat.
- Pentru fixarea pompei cu un cablu sau sfoara in pozitia de lucru utilizati manerul cu care este prevazuta.

Domeniu de utilizare

- Aceasta electropompa cu toculator pentru faramitarea particulelor fibroase este destinata extragerii apelor uzate cu particule in suspensie din cisterne, pivnite, garaje, piscine precum si micilor lucrari de irigatii agricole sau gradini. Nu utilizati produsul pentru extragerea hidrocarburilor (carburanti, uleiuri, solventi...)
- Constructia speciala a rotorului si dispozitivului de tocare asigura un debit mare si previne colmatarea si uzura prematura a pompei.

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.



ATENTIE! Pompa este proiectata si construita pentru extragerea apei fara continut de substante explozive, particule solide sau fibre, cu o densitate de 1kg/dmc si o viscozitate cinematica de 1mm² / s sau a lichidelor non-agresive chimic.

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENȚIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRIȚI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.

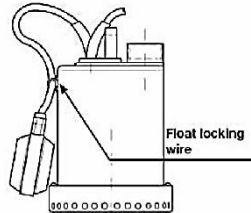


ATENȚIE! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de reglare sau intretinere

Reglare intrerupator cu flotor

Prin modificarea lungimii portiunii de cablu dintre flotor si punctul de fixare se stabileste punctul in care pompa intra in functiune / se opreste. Asigurati-va ca intrerupatorul cu flotor se poate misca liber in timpul functionarii.

Asigurati-va ca reglati pozitia oprit a intrerupatorului cu flotor astfel incat corpul pompei sa nu ramana deasupra nivelului apei.



Verificare manuala functionare motor

In situatia in care la actionarea flotorului pompa nu functioneaza, trebuie verificata functionalitatea partilor in miscare. Pentru aceasta urmati pasii de mai jos:

- Deconectati pompa de la rețeaua de alimentare cu energie electrica.
- Asezati pompa in pozitie orizontala
- Indepartati filtrul si difuzorul si cu ajutorul unei chei fixe marimea 13 rotiti axul motorului in sensul acelor de ceasornic.
- Reasamblati filtrul si difuzorul.

Zona de lucru:

- Inainte de imersarea electropompei in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul pompei.
- Pompa functioneaza in pozitie verticala.
- Pozitionati pompa la cel putin 1 m deasupra bazei amplasamentului astfel incat depunerile ulterioare de sedimente sa nu afecteze buna functionare a pompei.
- Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub corpul pompei.
- **PERICOL DE INGHET!** In situatia in care pompa ramane inactiva la temperaturi sub 0°C, asigurati-va ca nu exista apa reziduala care poate ingheta si prin urmare poate distruge componentele pompei.

Conexiune hidraulica

- Se face utilizand tubulatura rigida sau flexibila din metal sau plastic.
- Este recomandata utilizarea unei tubulaturi cu un diametru interior cel putin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scaderii performantelor pompei si aparitiei colmatarii.
- Dimensiunile amplasamentului pompei trebuie calculate in stransa legatura cu volumul estimat de apa si cu debitul pompei, pentru evitarea unei frecvente prea mari de porniri ale pompei. Pompa nu trebuie supusa la mai mult de 30 cicluri de pornire pe ora pentru evitarea supraincalzirii motorului.

Conexiune electrica

- Este recomandata conectarea pompei la un circuit electric dedicat.
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protecte termica si pot fi conectate direct la rețea.



ATENȚIE! In cazul supraincalzirii motorului pompa se opreste automat. Dupa racire va porni din nou in mod automat, fara a fi necesara nici o interventie.

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatarea rotorului

Daca particulele solide s-au depozitat excesiv in interiorul pompei atunci trebuie sa demontati partea de jos a pompei in felul urmatoar:

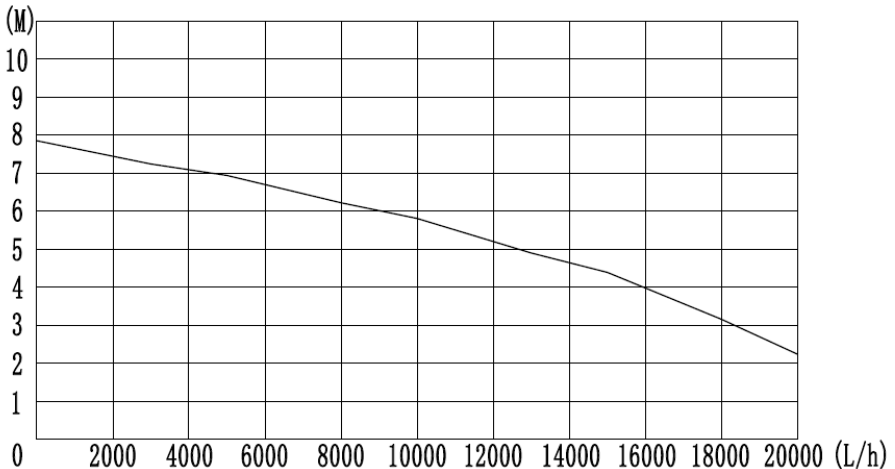
1. Scoateti dispozitivul de aspiratie din interiorul pompei.
2. Curatati rotorul cu apa curata.
Important! Nu lasati jos si nu asezati pompa pe rotor!
3. Asamblati in ordine inversa.

NU utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Nu necesita nici un fel de ungere suplimentara, datorita lubrifiantilor long-life utilizati de producator pentru componentele in miscare.

Grafic pompa:



Depozitare

- Depozitati pompa intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc fara praf sau supus vibratiilor, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati pompa fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.

Garantie

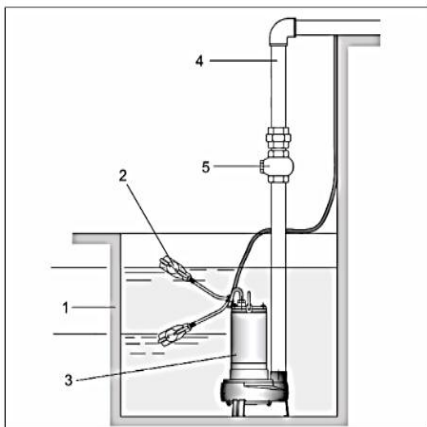
Garantia acopera toate materialele componente si vicile de fabricatie cu exceptia, fara insa a fi limitate la:

- Componente uzate ca urmare a unei exploatare normale (perii colectoare, rulmenti, cabluri, etc) sau accesorii,
- Defecte cauzate de o exploatare, intretinere si depozitare necorespunzatoare, modificari neautorizate asupra echipamentului, costul transportului.
- Pagube materiale si leziuni corporale rezultate in urma exploatarei necorespunzatoare a echipamentului.
- Deteriorari cauzate de lichide, patrundere excesiva de praf, distrugere intentionata , utilizare inadecvata (pentru scopuri in care acest echipament nu este proiectat), etc..

Asistenta tehnica

Constatare	Cauza posibila	Rezolvare
Pompa nu porneste	Alimentare retea intrerupta	Verificati cablul de alimentare
	Plutitorul nu reactioneaza	Reglati plutitorul mai sus
Pompa nu transporta apa	Orificii acces lichid infundate	Curatati orificiile de acces
	Furtun de evacuare obturat	Corectati pozitia furtunului
Pompa nu se opreste	Plutitorul nu poate cobori suficient	Repozionati pompa si reglati plutitorul astfel incat acesta sa se miste liber
Pompa se opreste dupa o scurta perioada de lucru	Apa prea calda	Asigurati-va ca temperatura apei nu depaseste 40° C
	Ape murdare cu concentratie prea mare de impuritati	Curatati pompa si fundul bazinului

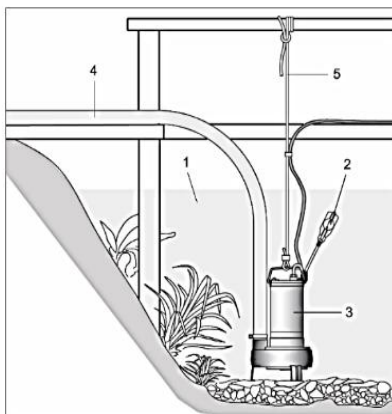
EXEMPLE DE MONTAJ



Montaj pompa ape uzate menajere in bazine betonate

Legenda

- 1 - Bazin;
- 2 - Pluitor electric;
- 3 - Pompa ape uzate;
- 4 - Conducta refulare pompa
- 5 - Supapa de sens.



Montaj pompa ape uzate menajere in albia unui lac

Legenda

- 1 - Lac;
- 2 - Pluitor electric;
- 3 - Pompa ape uzate;
- 4 - Conducta refulare pompa
- 5 - Funie de siguranta.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.



**USER MANUAL
SUBMERSIBLE PUMP WITH CHOPPER
750W**

Technical data

Code	683781
Voltage / Frequency	230-240V ~ 50Hz
Nominal power	750W
Maximum flow rate	333 L/min
Liquid temperature	Max 40°C
Maximum immersion depth	5m
Maximum pumping height	7.8 m
Discharge connection diameter	2"
Maximum particle diameter	15 mm
Weight	14.5 kg






Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured to the highest safety and performance standards.



Warning ! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire and/or personal injury.

Symbols

The symbols used in the manual or on the product have the following meanings:

	CAREFUL!		Read the manual before use!
	The product is double insulated.		The product complies with the safety standards of the European Directives.
	This product is electrical and electronic equipment (EEE) and is subject to separate collection. Hand over waste electrical and electronic equipment (WEEE) only to authorized WEEE collection and recycling centers.		

General safety precautions for power tools

Pump safety measures in operation



ATTENTION! Always check that the supply voltage corresponds to that written on the pump nameplate.



Use only properly functioning grounded sockets, in accordance with the electrical regulations in force!

- Do not twist the pump's electrical power cable.
- Do not carry the pump by the power cord and do not pull on the power cord to unplug it.
- Keep the pump's electrical power cable away from heat sources, oil stains, grease, sharp objects and sources that emit heat.
- Check the plug and electrical cable regularly and in case of damage, contact an authorized electrician.
- Do not overload the pump! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

servicing

- Repairs must be carried out only by authorized personnel by replacing with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Safety measures specific to the submersible pump

- Do not use the pump in swimming pools, ponds or reservoirs where there are people in the immediate vicinity of the pump.
- Avoid running the pump dry.
- Since the pump is very quiet in operation, you avoid all suction problems when using it in tanks or wells.
- The installation of the pump must be carried out by qualified personnel.
- To secure the pump with a cable or rope in the working position, use the handle provided.

Field of use

- **This electric pump with chopper for crushing fibrous particles is intended for the extraction of wastewater with suspended particles from tanks, cellars, garages, swimming pools as well as for small agricultural or garden irrigation works. Do not use the product for the extraction of hydrocarbons (fuels, oils, solvents...)**
- **The special construction of the impeller and chopper device ensures a high flow rate and prevents clogging and premature wear of the pump.**

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE .



ATTENTION! ! The pump is designed and built for the extraction of water without explosive substances, solid particles or fibers, with a density of 1kg/dmc and a kinematic viscosity of 1mm²/s or chemically non-aggressive liquids.

Preparation for commissioning



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR INSPECTION AND REPAIRS.

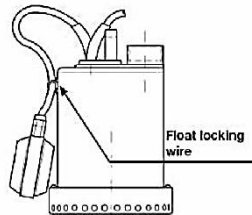


WARNING! Disconnect the power supply before starting any adjustment or maintenance operation.

Float switch adjustment

By changing the length of the cable section between the float and the fixing point, the point at which the pump starts/stops is set. Make sure that the float switch can move freely during operation.

Make sure to adjust the off position of the float switch so that the pump body does not remain above the water level.



Manual engine operation check

If the pump does not work when the float is activated, the functionality of the moving parts must be checked. To do this, follow the steps below:

- Disconnect the pump from the electrical power supply.
- Place the pump in a horizontal position.
- Remove the filter and diffuser and using a size 13 open-end wrench, turn the motor shaft clockwise.
- Reassemble the filter and diffuser.

Work area:

- Before immersing the electric pump in the working position, make sure that there is no sand or solid sediment. If there is, clean the pump location very well.
- The pump operates in a vertical position.
- Position the pump at least 1 m above the base of the site so that subsequent sediment deposits do not affect the proper functioning of the pump.
- It is very important that the water level never drops below the pump body.
- **FREEZE HAZARD !** If the pump remains inactive at temperatures below 0°C, make sure that there is no residual water that could freeze and therefore destroy the pump components.

Hydraulic connection

- It is done using rigid or flexible metal or plastic tubing.
- It is recommended to use a pipe with an internal diameter at least equal to that of the pump, to avoid a decrease in pump performance and the occurrence of clogging.
- The dimensions of the pump location must be calculated in close connection with the estimated water volume and the pump flow rate, to avoid too high a frequency of pump starts. The pump must not be subjected to more than 30 start cycles per hour to avoid overheating of the motor.

Electrical connection

- It is recommended to connect the pump to a dedicated electrical circuit.
- These pumps with single-phase motors are equipped with thermal protection and can be connected directly to the network.



ATTENTION! In case of motor overheating the pump stops automatically. After cooling it will start again automatically, without any intervention required.

Cleaning and maintenance



WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.

Cleaning the rotor

If solid particles have accumulated excessively inside the pump, you must dismantle the bottom of the pump as follows:

1. Remove the suction device from inside the pump.
2. Clean the rotor with clean water.

Important! Do not drop or place the pump on the impeller!

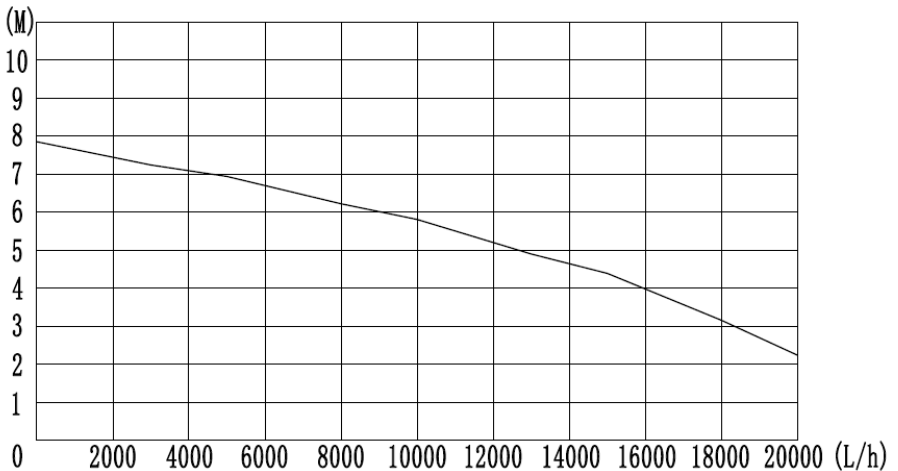
3. Assemble in reverse order.

DO NOT use solvents (such as: petroleum and derivatives, alcohol) as they may damage the plastic parts.

Maintenance

Our equipment has been designed to be used for a long time with a minimum of maintenance. It does not require any additional lubrication, thanks to the long-life lubricants used by the manufacturer for the moving parts.

Pump chart:



Storage

- Store the pump in a space inaccessible to children in a stable and safe position in a place free from dust or vibration, avoiding excessively high or low temperatures.
- Protect the pump from direct sunlight and store it in a dark place, if possible.

Guarantee

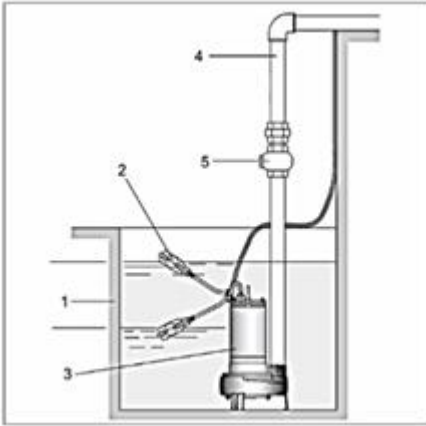
The warranty covers all component materials and manufacturing defects except, but not limited to:

- Worn components as a result of normal operation (brushes, bearings, cables, etc.) or accessories,
- Defects caused by improper operation, maintenance and storage, unauthorized modifications to the equipment, transportation costs.
- Material damage and personal injury resulting from improper use of the equipment.
- Damage caused by liquids, excessive dust ingress, intentional destruction, improper use (for purposes for which this equipment is not designed), etc.

Technical assistance

ascertainment	Possible cause	SOLVING
The pump does not start.	Mains power supply interrupted	Check the power cord.
	The float does not react.	Adjust the float higher.
The pump does not transport water.	Clogged fluid access holes	Clean the access holes
	Clogged drain hose	Correct the position of the hose.
The pump does not stop.	The float cannot go down enough.	Reposition the pump and adjust the float so that it moves freely.
The pump stops after a short period of operation.	Water too hot	Make sure the water temperature does not exceed 40° C.
	Dirty water with too high a concentration of impurities	Clean the pump and the bottom of the pool

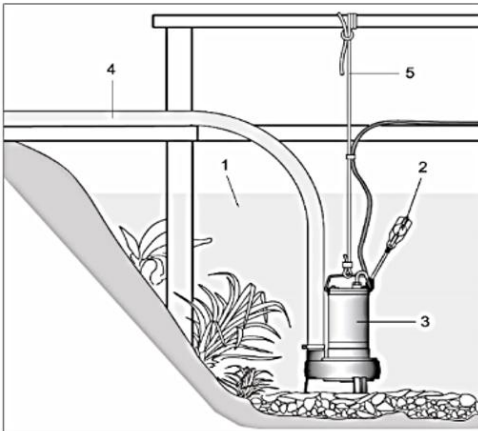
ASSEMBLY EXAMPLES



Wastewater pump installation cleaners in concrete pools

Legend

1. Basin
2. Electric float
3. Wastewater pump
4. Pump discharge pipe 1/4"
5. Check valve



Wastewater pump assembly housekeepers in a lake bed

Legend

1. Lake
2. Electric float
3. Wastewater pump
4. Pump discharge pipe 1/4"
5. Safety rope



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

The logo for EvoSanitary, featuring the brand name in a white, sans-serif font with a registered trademark symbol, set against a dark teal rectangular background.

evosanitary®

IT

**MANUALE UTENTE
POMPA SOMMERSA CON TRITURATORE
750W**

Dati tecnici

Codice	683781
Tensione / Frequenza	230-240 V ~ 50 Hz
Potenza nominale	750W
Portata massima	333 L/min
Temperatura del liquido	Temperatura massima 40°C
Profondità massima di immersione	5 metri
Altezza massima di pompaggio	7,8 m
Diametro della connessione di scarico	2"
Diametro massimo delle particelle	15 mm
Peso	14,5 kg

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni.



Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

Simboli

I simboli utilizzati nel manuale o sul prodotto hanno i seguenti significati:

	ATTENTA!		Leggere il manuale prima dell'uso!
	Il prodotto è a doppio isolamento.		Il prodotto è conforme agli standard di sicurezza delle direttive europee.
	Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE) ed è soggetto a raccolta differenziata. Consegnare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) esclusivamente ai centri autorizzati di raccolta e riciclaggio dei RAEE.		

Precauzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici

Misure di sicurezza della pompa in funzione



ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta della pompa.



Utilizzare esclusivamente prese con messa a terra funzionanti e conformi alle normative elettriche vigenti!

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione elettrica della pompa.
- Non trasportare la pompa tenendola per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo di alimentazione per scollegarla.
- Tenere il cavo di alimentazione elettrica della pompa lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso, oggetti appuntiti e fonti che emettono calore.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, in caso di danni, contatta un elettricista autorizzato.
- Non sovraccaricare la pompa! Può essere utilizzata in sicurezza se si rispettano i parametri di funzionamento che la caratterizzano. Non utilizzare utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati.

servizio

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando accessori e ricambi originali, al fine di evitare incidenti dovuti a riparazioni improprie.

Misure di sicurezza specifiche per la pompa sommersa

- Non utilizzare la pompa in piscine, stagni o bacini idrici dove siano presenti persone nelle immediate vicinanze della pompa.
- Evitare di far funzionare la pompa a secco.
- Grazie alla sua silenziosità, la pompa evita qualsiasi problema di aspirazione quando la si utilizza in serbatoi o pozzi.
- L'installazione della pompa deve essere effettuata da personale qualificato.
- Per fissare la pompa con un cavo o una fune in posizione di lavoro, utilizzare l'apposita maniglia.

Campo di applicazione

- Questa pompa elettrica con trituratore per particelle fibrose è destinata all'aspirazione di acque reflue con particelle in sospensione da serbatoi, cantine, garage, piscine, nonché per piccoli lavori di irrigazione agricola o da giardino. Non utilizzare il prodotto per l'aspirazione di idrocarburi (carburanti, oli, solventi...).
- La particolare struttura della girante e del dispositivo trituratore garantisce un'elevata portata e previene l'intasamento e l'usura precoce della pompa.

NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE .



ATTENZIONE! ! La pompa è progettata e costruita per l'estrazione di acqua senza sostanze esplosive, particelle solide o fibre, con una densità di 1 kg/dmc e una viscosità cinematica di 1 mm²/s o liquidi chimicamente non aggressivi.

Preparazione per la messa in servizio



ATTENZIONE! SE DURANTE IL FUNZIONAMENTO SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE.

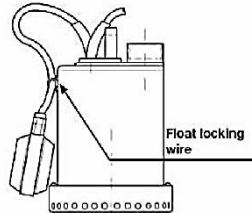


ATTENZIONE! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare qualsiasi operazione di regolazione o manutenzione.

Regolazione dell'interruttore a galleggiante

Modificando la lunghezza del tratto di cavo tra il galleggiante e il punto di fissaggio, si imposta il punto di avvio/arresto della pompa. Assicurarsi che l'interruttore a galleggiante possa muoversi liberamente durante il funzionamento.

Assicurarsi di regolare l'interruttore a galleggiante in posizione di spegnimento, in modo che il corpo della pompa non rimanga al di sopra del livello dell'acqua.



Controllo manuale del funzionamento del motore

Se la pompa non funziona quando si aziona il galleggiante, è necessario verificare il funzionamento delle parti mobili. Per fare ciò, seguire i passaggi seguenti:

- Scollegare la pompa dall'alimentazione elettrica.
- Posizionare la pompa in posizione orizzontale.
- Rimuovere il filtro e il diffusore e, utilizzando una chiave a forchetta di misura 13, ruotare l'albero motore in senso orario.
- Rimontare il filtro e il diffusore.

Area di lavoro:

- Prima di immergere la pompa elettrica nella posizione di lavoro, assicurarsi che non vi siano sabbia o sedimenti solidi. In caso contrario, pulire accuratamente l'alloggiamento della pompa.
- La pompa funziona in posizione verticale.
- Posizionare la pompa ad almeno 1 metro dal fondo del sito, in modo che i successivi depositi di sedimenti non ne compromettano il corretto funzionamento.
- È fondamentale che il livello dell'acqua non scenda mai al di sotto del corpo della pompa.
- **PERICOLO DI GELO !** Se la pompa rimane inattiva a temperature inferiori a 0°C, assicurarsi che non vi sia acqua residua che potrebbe congelare e quindi danneggiare i componenti della pompa.

Collegamento idraulico

- Si effettua utilizzando tubi metallici o di plastica, rigidi o flessibili.
- Si raccomanda di utilizzare un tubo con un diametro interno almeno pari a quello della pompa, per evitare una diminuzione delle prestazioni della pompa e il verificarsi di ostruzioni.
- Le dimensioni del luogo di installazione della pompa devono essere calcolate in stretta correlazione con il volume d'acqua stimato e la portata della pompa, per evitare un'eccessiva frequenza di avvio. La pompa non deve essere sottoposta a più di 30 cicli di avvio all'ora per evitare il surriscaldamento del motore.

Collegamenti elettrici

- Si raccomanda di collegare la pompa a un circuito elettrico dedicato.
- Queste pompe con motori monofase sono dotate di protezione termica e possono essere collegate direttamente alla rete.



ATTENZIONE! In caso di surriscaldamento del motore, la pompa si arresta automaticamente. Dopo il raffreddamento, si riavvierà automaticamente, senza

bisogno di alcun intervento.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di intervenire sull'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione dalla rete elettrica.

Pulizia del rotore

Se all'interno della pompa si sono accumulate particelle solide in eccesso, è necessario smontare la parte inferiore della pompa come segue:

1. Rimuovere il dispositivo di aspirazione dall'interno della pompa.
2. Pulire il rotore con acqua pulita.

Importante! Non far cadere la pompa né appoggiarla sulla girante!

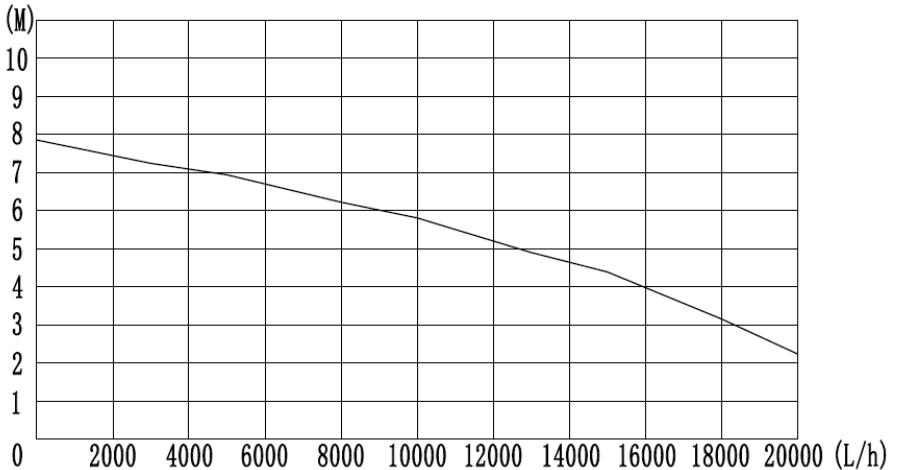
3. Assemblare in ordine inverso.

NON utilizzare solventi (come petrolio e derivati, alcol) poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.

Manutenzione

Le nostre apparecchiature sono state progettate per un utilizzo prolungato con una manutenzione minima. Non richiedono alcuna lubrificazione aggiuntiva, grazie ai lubrificanti a lunga durata utilizzati dal produttore per le parti mobili.

Grafico della pompa:



Magazzinaggio

- Conservare la pompa in un luogo inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura, al riparo da polvere e vibrazioni, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggete la pompa dalla luce solare diretta e, se possibile, conservatela in un luogo buio.

Garanzia

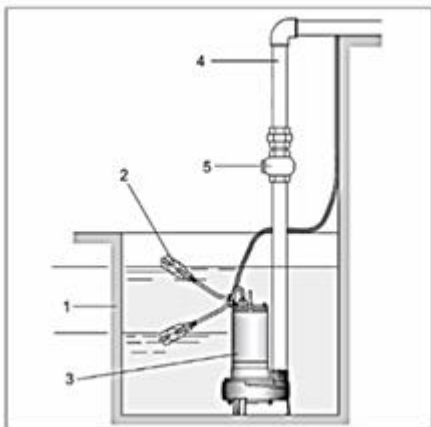
La garanzia copre tutti i materiali dei componenti e i difetti di fabbricazione, ad eccezione, ma non limitatamente a:

- Componenti usurati a seguito del normale funzionamento (spazzole, cuscinetti, cavi, ecc.) o accessori,
- Difetti causati da un utilizzo, una manutenzione e uno stoccaggio impropri, modifiche non autorizzate alle apparecchiature, costi di trasporto.
- Danni materiali e lesioni personali derivanti da un uso improprio dell'attrezzatura.
- Danni causati da liquidi, eccessiva penetrazione di polvere, distruzione intenzionale, uso improprio (per scopi per i quali questa apparecchiatura non è stata progettata), ecc.

Assistenza tecnica

accertamento	Possibile causa	RISOLUZIONE
La pompa non si avvia.	Interruzione dell'alimentazione di rete	Controlla il cavo di alimentazione.
	Il galleggiante non reagisce.	Regola il galleggiante più in alto.
La pompa non trasporta acqua.	Fori di accesso ai fluidi ostruiti	Pulire i fori di accesso
	Tube di scarico ostruito	Correggere la posizione del tubo flessibile.
La pompa non si ferma.	Il galleggiante non riesce ad abbassarsi abbastanza.	Riposizionare la pompa e regolare il galleggiante in modo che si muova liberamente.
La pompa si arresta dopo un breve periodo di funzionamento.	Acqua troppo calda	Assicurarsi che la temperatura dell'acqua non superi i 40°C.
	Acqua sporca con una concentrazione troppo elevata di impurità	Pulisci la pompa e il fondo della piscina

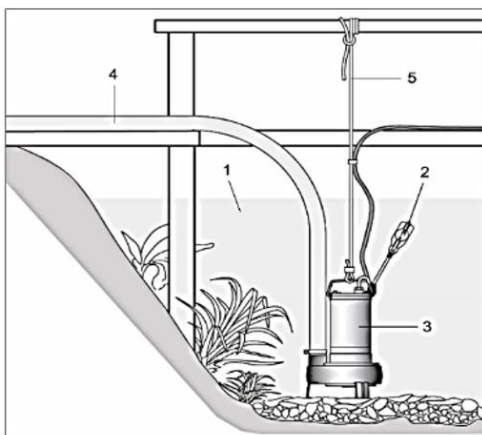
ESEMPI DI MONTAGGIO



Installazione di pompe per acque reflue addetti alla pulizia in piscine di cemento

Leggenda

1. Bacino
2. Galleggiante elettrico
3. pompa per acque reflue
4. Tubo di scarico della pompa da 1/4"
5. Valvola di ritegno



Gruppo pompa per acque reflue governanti in un letto di lago

Leggenda

1. Lago
2. Galleggiante elettrico
3. pompa per acque reflue
4. Tubo di scarico della pompa da 1/4"
5. corda di sicurezza



Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani indifferenziati. Uno smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che contiene. Al termine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alla legislazione vigente e alle normative nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

The logo for EvoSanitary, featuring the brand name in a white, sans-serif font with a registered trademark symbol, set against a dark teal rectangular background.

evosanitary®

**MANUAL DE USUARIO
BOMBA SUMERGIBLE CON PICADOR
750W**

Datos técnicos

Código	683781
Voltaje / Frecuencia	230-240V ~ 50Hz
Potencia nominal	750 W
Caudal máximo	333 L/min
Temperatura del líquido	Máx. 40°C
Profundidad máxima de inmersión	5 metros
Altura máxima de bombeo	7,8 m
Diámetro de la conexión de descarga	2"
Diámetro máximo de partícula	15 mm
Peso	14,5 kg

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.



Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

Símbolos

Los símbolos utilizados en el manual o en el producto tienen los siguientes significados:

	ATTENTION!		¡Lea el manual antes de usarlo!
	El producto tiene doble aislamiento.		El producto cumple con las normas de seguridad de las directivas europeas.
	Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE) y está sujeto a recogida selectiva. Deseche los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) únicamente en los centros autorizados de recogida y reciclaje de RAEE.		

Precauciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

Medidas de seguridad de la bomba en funcionamiento



¡ATENCIÓN! Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincida con la indicada en la placa de características de la bomba.



Utilice únicamente enchufes con toma de tierra que funcionen correctamente, de acuerdo con la normativa eléctrica vigente.

- No retuerza el cable de alimentación eléctrica de la bomba.
- No transporte la bomba sujetándola por el cable de alimentación ni tire del cable de alimentación para desenchufarla.
- Mantenga el cable de alimentación eléctrica de la bomba alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa, objetos punzantes y fuentes que emitan calor.
- Revise periódicamente el enchufe y el cable eléctrico y, en caso de daños, póngase en contacto con un electricista autorizado.
- ¡No sobrecargue la bomba! Puede utilizarse de forma segura si se respetan los parámetros de funcionamiento que la caracterizan. No utilice las herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.

servicio

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, utilizando accesorios y repuestos originales para evitar accidentes derivados de reparaciones incorrectas.

Medidas de seguridad específicas para la bomba sumergible

- No utilice la bomba en piscinas, estanques o embalses donde haya personas en las inmediaciones de la misma.
- Evite que la bomba funcione en seco.
- Dado que la bomba funciona de forma muy silenciosa, se evitan todos los problemas de succión al utilizarla en depósitos o pozos.
- La instalación de la bomba debe ser realizada por personal cualificado.
- Para asegurar la bomba con un cable o cuerda en la posición de trabajo, utilice el asa provista.

Campo de uso

- Esta bomba eléctrica con trituradora para partículas fibrosas está diseñada para la extracción de aguas residuales con partículas en suspensión de depósitos, sótanos, garajes, piscinas, así como para pequeñas labores de riego agrícola o de jardines. No utilice este producto para la extracción de hidrocarburos (combustibles, aceites, disolventes, etc.).
- La construcción especial del impulsor y del dispositivo triturador garantiza un alto caudal y evita la obstrucción y el desgaste prematuro de la bomba.

NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL .



¡ATENCIÓN! La bomba está diseñada y construida para la extracción de agua sin sustancias explosivas, partículas sólidas o fibras, con una densidad de 1 kg/dmc y una viscosidad cinemática de 1 mm²/s o líquidos químicamente no agresivos.

Preparación para la puesta en servicio



¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.

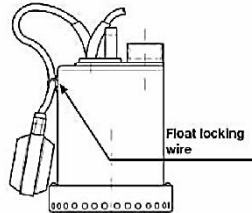


¡ADVERTENCIA! Desconecte la fuente de alimentación antes de iniciar cualquier ajuste o mantenimiento.

Ajuste del interruptor de flotador

Al modificar la longitud del cable entre el flotador y el punto de fijación, se ajusta el punto de arranque y parada de la bomba. Asegúrese de que el interruptor de flotador pueda moverse libremente durante el funcionamiento.

Asegúrese de ajustar la posición de apagado del interruptor de flotador para que el cuerpo de la bomba no quede por encima del nivel del agua.



Comprobación del funcionamiento manual del motor

Si la bomba no funciona al activarse el flotador, se debe comprobar el funcionamiento de las piezas móviles. Para ello, siga los pasos que se indican a continuación:

- Desconecte la bomba de la fuente de alimentación eléctrica.
- Coloque la bomba en posición horizontal.
- Retire el filtro y el difusor y, con una llave de boca del número 13, gire el eje del motor en el sentido de las agujas del reloj.
- Vuelva a montar el filtro y el difusor.

Área de trabajo:

- Antes de colocar la bomba eléctrica en posición de funcionamiento, asegúrese de que no haya arena ni sedimentos sólidos. Si los hay, limpie muy bien la zona donde se encuentra la bomba.
- La bomba funciona en posición vertical.
- Coloque la bomba al menos a 1 m por encima de la base del terreno para que los depósitos de sedimentos posteriores no afecten al correcto funcionamiento de la bomba.
- Es muy importante que el nivel del agua nunca descienda por debajo del cuerpo de la bomba.
- **¡PELIGRO DE CONGELACIÓN !** Si la bomba permanece inactiva a temperaturas inferiores a 0°C, asegúrese de que no haya agua residual que pueda congelarse y dañar sus componentes.

Conexión hidráulica

- Se realiza utilizando tubos rígidos o flexibles de metal o plástico.
- Se recomienda utilizar una tubería con un diámetro interno al menos igual al de la bomba, para evitar una disminución del rendimiento de la bomba y la aparición de obstrucciones.
- Las dimensiones de la ubicación de la bomba deben calcularse en estrecha relación con el volumen de agua estimado y el caudal de la bomba, para evitar una frecuencia de arranque excesiva. La bomba no debe someterse a más de 30 ciclos de arranque por hora para evitar el sobrecalentamiento del motor.

Conexión eléctrica

- Se recomienda conectar la bomba a un circuito eléctrico exclusivo.
- Estas bombas con motores monofásicos están equipadas con protección térmica y se pueden conectar directamente a la red eléctrica.



¡ATENCIÓN! En caso de sobrecalentamiento del motor, la bomba se detiene automáticamente. Tras enfriarse, volverá a arrancar automáticamente, sin

necesidad de intervención alguna.

Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier intervención en el equipo, desconecte la alimentación eléctrica de la red.

Limpieza del rotor

Si se han acumulado partículas sólidas en exceso dentro de la bomba, deberá desmontar la parte inferior de la misma de la siguiente manera:

1. Retire el dispositivo de succión del interior de la bomba.
2. Limpie el rotor con agua limpia.

¡Importante! ¡No deje caer ni coloque la bomba sobre el impulsor!

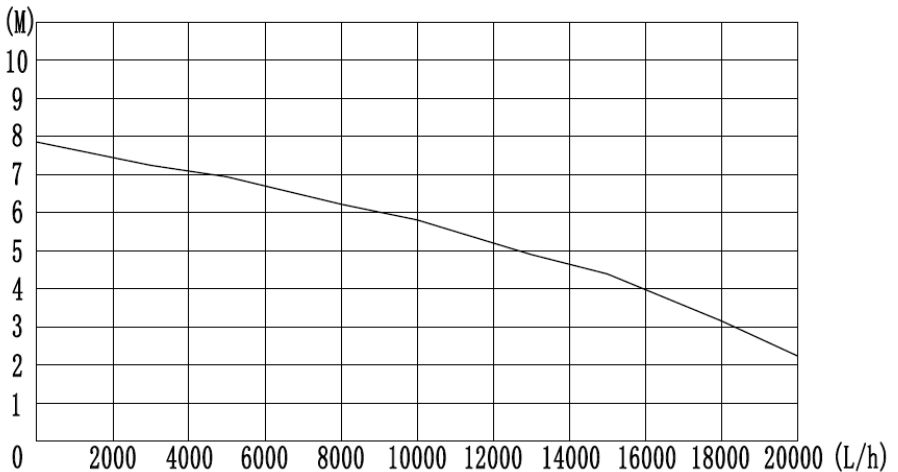
3. Ensamble en orden inverso.

NO utilice disolventes (como petróleo y sus derivados, alcohol), ya que pueden dañar las piezas de plástico.

Mantenimiento

Nuestros equipos han sido diseñados para un uso prolongado con un mantenimiento mínimo. No requieren lubricación adicional gracias a los lubricantes de larga duración utilizados por el fabricante en las piezas móviles.

Tabla de bombeo:



Almacenamiento

- Guarde la bomba en un lugar inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, en un sitio libre de polvo o vibraciones, evitando temperaturas excesivamente altas o bajas.
- Proteja la bomba de la luz solar directa y, si es posible, guárdela en un lugar oscuro.

Garantizar

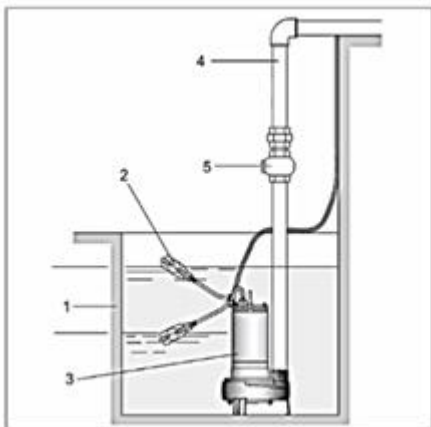
La garantía cubre todos los materiales de los componentes y los defectos de fabricación, excepto, entre otros:

- Componentes desgastados como resultado del funcionamiento normal (escobillas, cojinetes, cables, etc.) o accesorios,
- Defectos causados por un funcionamiento, mantenimiento y almacenamiento inadecuados, modificaciones no autorizadas del equipo, costes de transporte.
- Daños materiales y lesiones personales derivados del uso indebido del equipo.
- Daños causados por líquidos, entrada excesiva de polvo, destrucción intencional, uso indebido (para fines para los que este equipo no está diseñado), etc.

Asistencia técnica

comprobación	Posible causa	RESOLVER
La bomba no arranca.	Se interrumpió el suministro eléctrico de la red.	Comprueba el cable de alimentación.
	El flotador no reacciona.	Ajusta el flotador a un valor más alto.
La bomba no transporta agua.	Orificios de acceso de fluidos obstruidos	Limpie los orificios de acceso
	Manguera de desagüe obstruida	Corrija la posición de la manguera.
La bomba no se detiene.	El flotador no puede bajar lo suficiente.	Reposicione la bomba y ajuste el flotador para que se mueva libremente.
La bomba se detiene tras un breve período de funcionamiento.	El agua está demasiado caliente.	Asegúrese de que la temperatura del agua no supere los 40 °C.
	Agua sucia con una concentración demasiado alta de impurezas.	Limpie la bomba y el fondo de la piscina.

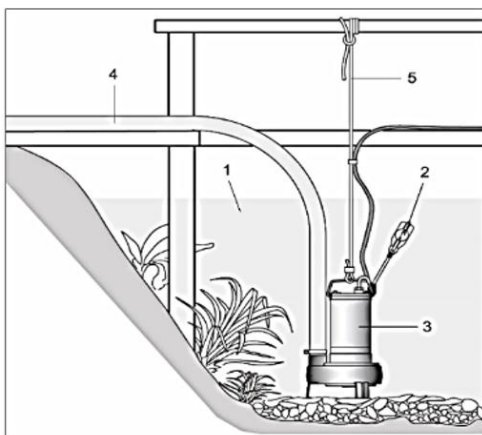
EJEMPLOS DE ENSAMBLAJE



Instalación de bomba de aguas residuales limpiadores en piscinas de hormigón

Leyenda

1. Cuenca
2. Flotador eléctrico
3. Bomba de aguas residuales
4. Tubo de descarga de la bomba de 1/4"
5. Controlador de el volumen



Conjunto de bomba de aguas residuales amas de casa en el lecho de un lago

Leyenda

1. Lago
2. Flotador eléctrico
3. Bomba de aguas residuales
4. Tubo de descarga de la bomba de 1/4"
5. Cuerda de seguridad



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.



FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
750W-os aprítós merülőszivattyú

Műszaki adatok

Kód	683781
Feszültség / Frekvencia	230-240V ~ 50Hz
Névleges teljesítmény	750 W
Maximális áramlási sebesség	333 l/perc
Folyadék hőmérséklete	Max. 40°C
Maximális merülési mélység	5 méter
Maximális szivattyúzási magasság	7,8 méter
Kiömlőcsatlakozás átmérője	2"
Maximális részecskeátmérő	15 mm
Súly	14,5 kg

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottak.



Figyelem ! Biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.

szimbólumok

A kézikönyvben vagy a terméken használt szimbólumok jelentése a következő:

	FIGYELEM!		Használat előtt olvassa el a használati útmutatót!
	A termék dupla szigeteléssel rendelkezik.		A termék megfelel az európai irányelvek biztonsági előírásainak.
	Ez a termék elektromos és elektronikus eszköz (EEE), és szelektív gyűjtésre kerül. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) csak hivatalos WEEE-gyűjtő és -újrahasznosító központokban dobja ki.		

Általános biztonsági óvintézkedések elektromos szerszámokhoz

Szivattyú biztonsági intézkedések működés közben



FIGYELEM! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a szivattyú adattábláján feltüntetett feszültségnek.



Kizárólag megfelelően működő, földelt aljzatot használjon, a hatályos elektromos előírásoknak megfelelően!

- Ne csavarja meg a szivattyú elektromos tápkábelét.
- Ne hordozza a szivattyút a tápkábelnél fogva, és ne húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Tartsa távol a szivattyú elektromos tápkábelét hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól, és más tárgyaktól és hőt kibocsátó forrásoktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt, és sérülés esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ne terhelje túl a szivattyút! Biztonságosan használható, ha betartja a rá jellemző üzemi paramétereket. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésüktől eltérő célra.

szolgáló

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékokkal és alkatrészekkel cserélve, hogy elkerülje a nem megfelelő javításokból eredő baleseteket.

A merülőszivattyúra vonatkozó biztonsági intézkedések

- Ne használja a szivattyút úszómedencékben, tavakban vagy víztározókban, ahol emberek tartózkodnak a szivattyú közvetlen közelében.
- Kerülje a szivattyú szárazon futást.
- Mivel a szivattyú nagyon csendes működésű, elkerülhetőek a szívási problémák tartályokban vagy kutakban történő használat esetén.
- A szivattyú telepítését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.
- A szivattyú munkahelyzetben történő rögzítéséhez kábellel vagy kötéllel használja a mellékelt fogantyút.

Felhasználási terület

- Ez a rostos részecskék aprítására szolgáló elektromos szivattyú szuszpendált részecskéket tartalmazó szennyvíz kivonására szolgál tartályokból, pincékből, garázsokból, úszómedencékből, valamint kisebb mezőgazdasági vagy kerti öntözési munkálatokhoz. Ne használja a terméket szénhidrogének (üzemanyagok, olajok, oldószerek...) kivonására.
- A járókerék és aprítószervezet speciális kialakítása nagy áramlási sebességet biztosít, és megakadályozza a szivattyú eltömődését és idő előtti kopását.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE .



FIGYELEM! ! A szivattyút robbanásveszélyes anyagok, szilárd részecskék vagy szálok nélküli, 1 kg/dm³ sűrűségű és 1 mm²/s kinematikai viszkozitású víz, illetve kémiaileg nem agresszív folyadékok szivattyúzására tervezték és gyártották.

Üzembe helyezés előkészítése



FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRTÉKÉBEN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZHEZ.

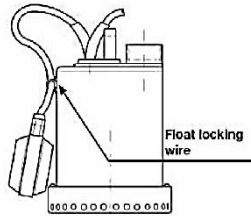


FIGYELMEZTETÉS! Bármilyen beállítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt húzza ki a tápellátást.

Úszókapcsoló beállítása

Az úszó és a rögzítési pont közötti kábelszakasz hosszának változtatásával állítható be a szivattyú indítási/leállítási pontja. Győződjön meg arról, hogy az úszókapcsoló működés közben szabadon mozoghat.

Ügyeljen arra, hogy az úszókapcsoló kikapcsolt helyzetbe legyen állítva, hogy a szivattyúház ne maradjon a vízszint felett.



Kézi motorműködés-ellenőrzés

Ha a szivattyú nem működik az úszó aktiválásakor, ellenőrizni kell a mozgó alkatrészek működését. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Válassza le a szivattyút az elektromos hálózatról.
- Helyezze a szivattyút vízszintes helyzetbe.
- Távolítsa el a szűrőt és a diffúzort, majd egy 13-as villáskulccsal forgassa el a motor tengelyét az óramutató járásával megegyező irányba.
- Szerelje vissza a szűrőt és a diffúzort.

Munkaterület:

- Mielőtt az elektromos szivattyút munkahelyzetbe helyezné, győződjön meg arról, hogy nincs homok vagy szilárd üledék. Ha van, alaposan tisztítsa meg a szivattyú helyét.
- A szivattyú függőleges helyzetben működik.
- A szivattyút legalább 1 méterrel a telek alapja felett helyezze el, hogy a későbbi üledéklerakódások ne befolyásolják a szivattyú megfelelő működését.
- Nagyon fontos, hogy a vízszint soha ne csökkenjen a szivattyúház alá.
- **FAGYVESZÉLY!** Ha a szivattyú 0°C alatti hőmérsékleten inaktív marad, győződjön meg arról, hogy nincs benne maradék víz, amely megfagyhat, és ezáltal tönkretelheti a szivattyú alkatrészeit.

Hidraulikus csatlakozás

- Merev vagy rugalmas fém vagy műanyag csövekkel történik.
- Javasolt legalább a szivattyú belső átmérőjével megegyező csővezetékot használni, hogy elkerüljük a szivattyú teljesítményének csökkenését és az eltömődést.
- A szivattyú helyének méreteit a becsült vízmennyiséggel és a szivattyú áramlási sebességével szoros összefüggésben kell kiszámítani, hogy elkerüljük a szivattyú túl gyakori indítását. A szivattyút óránként nem szabad 30-nál több indítási ciklusnak kitenni a motor túlmelegedésének elkerülése érdekében.

Elektromos csatlakozás

- Javasoljuk, hogy a szivattyút külön elektromos áramkörre csatlakoztassa.
- Ezek az egyfázisú motorral ellátott szivattyúk hővédelemmel vannak felszerelve, és közvetlenül a hálózatra csatlakoztathatók.



FIGYELEM! A motor túlmelegedése esetén a szivattyú automatikusan leáll. Lehűlés után automatikusan újraindul, beavatkozás nélkül.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt válassza le a tápellátást a hálózatról.

A rotor tisztítása

Ha túlzott mennyiségű szilárd részecskék halmozódtak fel a szivattyú belsejében, akkor a szivattyú alját az alábbiak szerint kell szétszerelni:

1. Vegye ki a szívóberendezést a szivattyú belsejéből.

2. Tisztítsa meg a rotort tiszta vízzel.

Fontos! Ne ejtse le és ne helyezze a szivattyút a járókerékre!

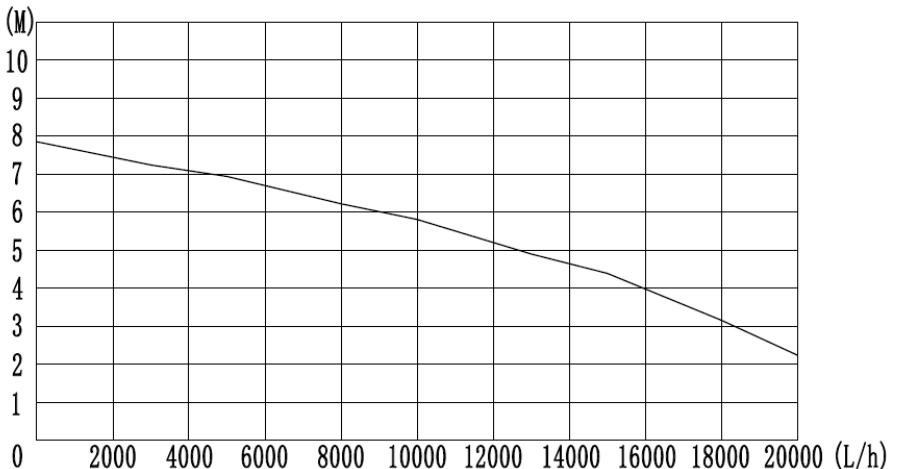
3. Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

NE használjon oldószereket (például: kőolajat és származékait, alkoholt), mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

Berendezéseinket hosszú távú, minimális karbantartást igénylő használatra terveztük. A gyártó által a mozgó alkatrészekhez használt hosszú élettartamú kenőanyagoknak köszönhetően nem igényelnek semmilyen további kenést.

Szivattyúdiagram:



Tárolás

- A szivattyút gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, por- és rezgésmentes helyen tárolja, kerülve a túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Óvja a szivattyút a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.

Garancia

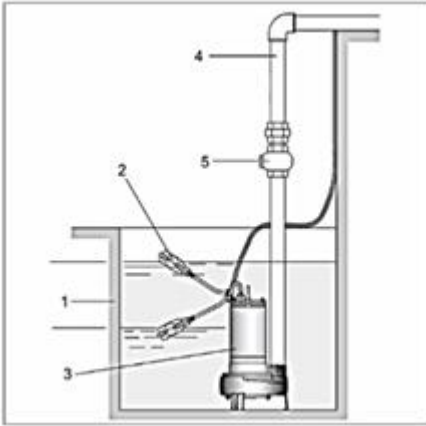
A jótállás minden alkatrész anyaghibájára és gyártási hibára vonatkozik, kivéve, de nem kizárólagosan:

- A normál működés következtében elkopott alkatrészek (kefék, csapágyak, kábelek stb.) vagy tartozékok,
- A nem megfelelő üzemeltetés, karbantartás és tárolás, a berendezés jogosulatlan módosítása, szállítási költségek által okozott hibák.
- A berendezés nem rendeltetésszerű használatából eredő anyagi károk és személyi sérülések.
- Folyadékok, túlzott por bejutása, szándékos rongálás, nem rendeltetésszerű használat (nem olyan célokra, amelyekre a berendezést tervezték) stb. okozta károk.

Műszaki segítségnyújtás

megállapítás	Lehetséges ok	MEGOLDÁS
A szivattyú nem indul el.	A hálózati áramellátás megszakadt	Ellenőrizze a tápkábelt.
	Az úszó nem reagál.	Állítsd magasabbra az úszót.
A szivattyú nem szállít vizet.	Eltömődött folyadékbetöltő nyílások	Tisztítsa meg a hozzáférési nyílásokat
	Eldugult lefolyócső	Korrigálja a tömlő helyzetét.
A szivattyú nem áll le.	Az úszó nem mehet elég mélyre.	Helyezze át a szivattyút, és állítsa be az úszót úgy, hogy szabadon mozogjon.
A szivattyú rövid üzemidő után leáll.	Túl forró víz	Ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne haladja meg a 40°C-ot.
	Túl magas szennyeződéskoncentrációjú szennyezett víz	Tisztítsa meg a szivattyút és a medence alját

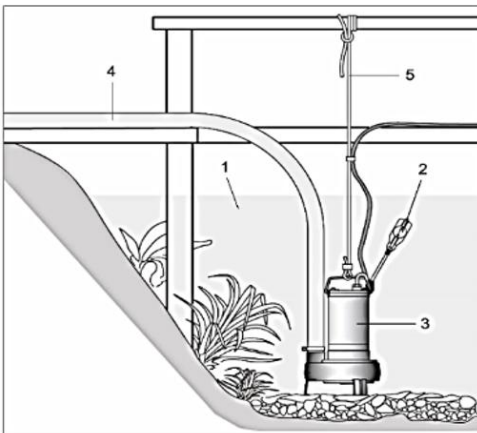
ÖSSZESZERELÉSI PÉLDÁK



Szennyvízszivattyú telepítése tisztítószeres betonmedencékben

Legenda

1. Medence
2. Elektromos úszó
3. Szennyvízszivattyú
4. Szivattyú nyomócső 1/4"
5. Visszacsapó szelep



Szennyvízszivattyú szerelvény házvezetőknek egy tómederben

Legenda

1. Tó
2. Elektromos úszó
3. Szennyvízszivattyú
4. Szivattyú nyomócső 1/4"
5. Biztonsági kötél



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.



EL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΒΥΘΙΖΟΜΕΝΗ ΑΝΤΛΙΑ ΜΕ ΤΣΟΠΕΡ 750W

Τεχνικά δεδομένα

Κώδικας	683781
Τάση / Συχνότητα	230-240V ~ 50Hz
Ονομαστική ισχύς	750W
Μέγιστος ρυθμός ροής	333 λίτρα/λεπτό
Θερμοκρασία υγρού	Μέγιστη θερμοκρασία 40°C
Μέγιστο βάθος βύθισης	5 μέτρα
Μέγιστο ύψος άντλησης	7,8 μ.
Διάμετρος σύνδεσης εκκένωσης	2"
Μέγιστη διάμετρος σωματιδίων	15 χιλιοστά
Βάρος	14,5 κιλά

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOSANITARY, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφαλείας και απόδοσης.



Προειδοποίηση ! Για την ασφαλείά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.

σύμβολα

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο ή στο προϊόν έχουν τις ακόλουθες σημασίες:

	ΠΡΟΣΟΧΗ!		Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση!
	Το προϊόν διαθέτει διπλή μόνωση.		Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ασφαλείας των ευρωπαϊκών οδηγιών.
	Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ) και υπόκειται σε ξεχωριστή συλλογή. Απορρίψτε τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) μόνο σε επίσημα κέντρα συλλογής και ανακύκλωσης ΑΗΗΕ.		

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Μέτρα ασφαλείας αντλίας κατά τη λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα της αντλίας.



Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένες πρίζες που λειτουργούν σωστά, σύμφωνα με τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς!

- Μην στρίβετε το ηλεκτρικό καλώδιο της αντλίας.
- Μην μεταφέρετε την αντλία από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να την αποσυνδέσετε.
- Κρατήστε το ηλεκτρικό καλώδιο της αντλίας μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο, αιχμηρά αντικείμενα και πηγές που εκπέμπουν θερμότητα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο και σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
- Μην υπερφορτώνετε την αντλία! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που την χαρακτηρίζουν. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

σερβίρισμα

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας τα με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω κατάλληλων επισκευών.

Μέτρα ασφαλείας ειδικά για την υποβρύχια αντλία

- Μην χρησιμοποιείτε την αντλία σε πισίνες, λίμνες ή δεξαμενές όπου υπάρχουν άτομα σε άμεση γεινιάση με την αντλία.
- Αποφύγετε τη λειτουργία της αντλίας χωρίς νερό.
- Δεδομένου ότι η αντλία λειτουργεί πολύ θόρυβα, αποφύγετε όλα τα προβλήματα αναρρόφησης όταν τη χρησιμοποιείτε σε δεξαμενές ή πηγάδια.
- Η εγκατάσταση της αντλίας πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Για να ασφαλίσετε την αντλία με ένα καλώδιο ή σχοινί στη θέση εργασίας, χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη λαβή.

Πεδίο χρήσης

- Αυτή η ηλεκτρική αντλία με κόφτη για τη σύνθλιψη ινωδών σωματιδίων προορίζεται για την εξαγωγή λυμάτων με αιωρούμενα σωματίδια από δεξαμενές, κελάρια, γκαράζ, πισίνες, καθώς και για μικρές γεωργικές εργασίες ή έργα άρδευσης κήπων. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για την εξαγωγή υδρογονανθράκων (καύσιμα, έλαια, διαλύτες...)
- Η ειδική κατασκευή της πτερωτής και της διάταξης κοπής εξασφαλίζει υψηλό ρυθμό ροής και αποτρέπει το φράξιμο και την πρόωρη φθορά της αντλίας.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ .



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αντλία έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την εξαγωγή νερού χωρίς εκρηκτικές ουσίες, στερεά σωματίδια ή ίνες, με πυκνότητα 1kg/dmc και κινηματικό ιξώδες 1mm²/s ή χημικά μη επιθετικών υγρών.

Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΥΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.

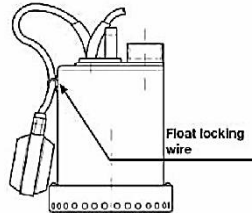


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης ή συντήρησης.

Ρύθμιση διακόπτη πλωτήρα

Αλλάζοντας το μήκος του τμήματος του καλωδίου μεταξύ του πλωτήρα και του σημείου στερέωσης, ορίζεται το σημείο στο οποίο ξεκινά/σταματά η αντλία. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης πλωτήρα μπορεί να κινείται ελεύθερα κατά τη λειτουργία.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει τη θέση απενεργοποίησης του πλωτηροδιακόπτη έτσι ώστε το σώμα της αντλίας να μην παραμένει πάνω από τη στάθμη του νερού.



Χειροκίνητος έλεγχος λειτουργίας κινητήρα

Εάν η αντλία δεν λειτουργεί όταν ενεργοποιείται ο πλωτήρας, πρέπει να ελεγχθεί η λειτουργικότητα των κινούμενων μερών. Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Αποσυνδέστε την αντλία από την παροχή ρεύματος.
- Τοποθετήστε την αντλία σε οριζόντια θέση.
- Αφαιρέστε το φίλτρο και τον διαχύτη και χρησιμοποιώντας ένα γερμανικό κλειδί μεγέθους 13, περιστρέψτε τον άξονα του κινητήρα δεξιόστροφα.
- Επανασυναρμολογήστε το φίλτρο και τον διαχύτη.

Χώρος εργασίας:

- Πριν βυθίσετε την ηλεκτρική αντλία στη θέση εργασίας, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άμμος ή στερεά ιζήματα. Εάν υπάρχουν, καθαρίστε πολύ καλά τη θέση της αντλίας.
- Η αντλία λειτουργεί σε κατακόρυφη θέση.
- Τοποθετήστε την αντλία τουλάχιστον 1 m πάνω από τη βάση του χώρου, έτσι ώστε οι επακόλουθες εναποθέσεις ιζημάτων να μην επηρεάσουν την ορθή λειτουργία της αντλίας.
- Είναι πολύ σημαντικό η στάθμη του νερού να μην πέφτει ποτέ κάτω από το σώμα της αντλίας.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΑΓΩΜΑΤΟΣ !** Εάν η αντλία παραμένει ανενεργή σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υπόλοιπο νερό που θα μπορούσε να παγώσει και, ως εκ τούτου, να καταστρέψει τα εξαρτήματα της αντλίας.

Υδραυλική σύνδεση

- Γίνεται με τη χρήση άκαμπτων ή εύκαμπτων μεταλλικών ή πλαστικών σωλήνων.
- Συνιστάται η χρήση σωλήνα με εσωτερική διάμετρο τουλάχιστον ίση με αυτήν της αντλίας, για να αποφευχθεί η μείωση της απόδοσης της αντλίας και η εμφάνιση φραγμού.
- Οι διαστάσεις της θέσης της αντλίας πρέπει να υπολογίζονται σε στενή σχέση με τον εκτιμώμενο όγκο νερού και την παροχή της αντλίας, για να αποφευχθεί η πολύ υψηλή συχνότητα εκκινήσεων της αντλίας. Η αντλία δεν πρέπει να υποβάλλεται σε περισσότερους από 30 κύκλους εκκίνησης ανά ώρα για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του κινητήρα.

Ηλεκτρική σύνδεση

- Συνιστάται η σύνδεση της αντλίας σε ένα ειδικό ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Αυτές οι αντλίες με μονοφασικούς κινητήρες είναι εξοπλισμένες με θερμική προστασία και μπορούν να συνδεθούν απευθείας στο δίκτυο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα, η αντλία σταματά αυτόματα. Μετά την ψύξη, θα ξεκινήσει ξανά αυτόματα, χωρίς να απαιτείται καμία

παρέμβαση.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο ρεύματος.

Καθαρισμός του ρότορα

Εάν έχουν συσσωρευτεί υπερβολικά στερεά σωματίδια μέσα στην αντλία, πρέπει να αποσυναρμολογήσετε το κάτω μέρος της αντλίας ως εξής:

1. Αφαιρέστε τη συσκευή αναρρόφησης από το εσωτερικό της αντλίας.
2. Καθαρίστε τον ρότορα με καθαρό νερό.

Σημαντικό! Μην ρίχνετε κάτω και μην τοποθετείτε την αντλία πάνω στην ππερωτή!

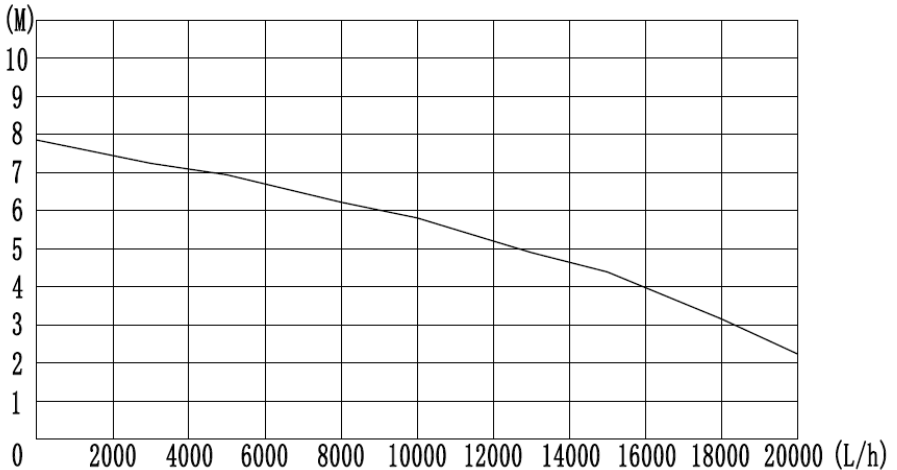
3. Συναρμολογήστε με την αντίστροφη σειρά.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως: πετρέλαιο και παράγωγα, αλκοόλη), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

Συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Δεν απαιτεί καμία πρόσθετη λίπανση, χάρη στα λιπαντικά μακράς διάρκειας που χρησιμοποιεί ο κατασκευαστής για τα κινούμενα μέρη.

Διάγραμμα αντλίας:



Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε την αντλία σε χώρο που δεν είναι προσβάσιμος σε παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, χωρίς σκόνη ή κραδασμούς, αποφεύγοντας τις υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε την αντλία από το άμεσο ηλιακό φως και φυλάξτε την σε σκοτεινό μέρος, εάν είναι δυνατόν.

Εγγύηση

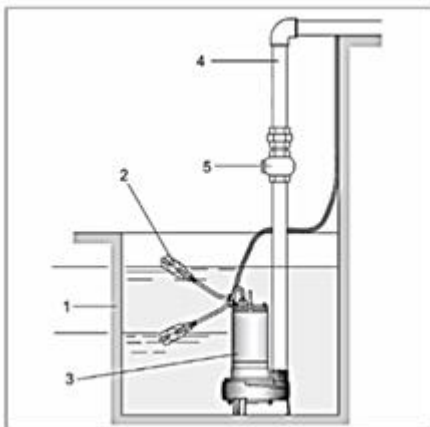
Η εγγύηση καλύπτει όλα τα υλικά των εξαρτημάτων και τα κατασκευαστικά ελαττώματα εκτός, ενδεικτικά:

- Φθαρμένα εξαρτήματα ως αποτέλεσμα της κανονικής λειτουργίας (ψήκτρες, ρουλεμάν, καλώδια κ.λπ.) ή αξεσουάρ,
- Ελαττώματα που προκαλούνται από ακατάλληλη λειτουργία, συντήρηση και αποθήκευση, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις στον εξοπλισμό, κόστος μεταφοράς.
- Υλικές ζημιές και τραυματισμοί που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού.
- Ζημιές που προκαλούνται από υγρά, υπερβολική εισροή σκόνης, σκόπιμη καταστροφή, ακατάλληλη χρήση (για σκοπούς για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί αυτός ο εξοπλισμός) κ.λπ.

Τεχνική βοήθεια

διαπίστωση	Πιθανή αιτία	ΕΠΙΛΥΣΗ
Η αντλία δεν ξεκινά.	Διακοπή τροφοδοσίας από το δίκτυο ρεύματος	Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
	Το φλοτέρ δεν αντιδρά.	Ρυθμίστε το πλωτήρα ψηλότερα.
Η αντλία δεν μεταφέρει νερό.	Φραγμένες οπές πρόσβασης υγρών	Καθαρίστε τις οπές πρόσβασης
	Φραγμένος σωλήνας αποστράγγισης	Διορθώστε τη θέση του σωλήνα.
Η αντλία δεν σταματά.	Το φλοτέρ δεν μπορεί να κατέβει αρκετά.	Επανατοποθετήστε την αντλία και ρυθμίστε τον πλωτήρα έτσι ώστε να κινείται ελεύθερα.
Η αντλία σταματά μετά από σύντομο χρονικό διάστημα λειτουργίας.	Το νερό είναι πολύ ζεστό	Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του νερού δεν υπερβαίνει τους 40°C.
	Βρώμικο νερό με πολύ υψηλή συγκέντρωση ακαθαρσιών	Καθαρίστε την αντλία και τον πυθμένα της πισίνας

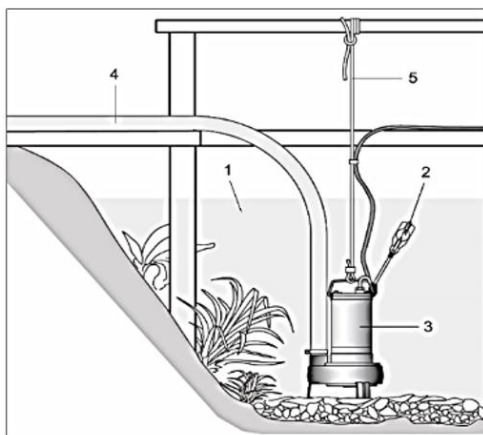
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ



Εγκατάσταση αντλίας λυμάτων καθαριστικά σε πισίνες από σκυρόδεμα

Θρύλος

1. Λεκάνη
2. Ηλεκτρικό φλοτέρ
3. Αντλία λυμάτων
4. Σωλήνας εκκένωσης αντλίας 1/4"
5. Βαλβίδα ελέγχου



Συγκρότημα αντλίας λυμάτων οικονομικοί σε μια λίμνη

Θρύλος

1. Λίμνη
2. Ηλεκτρικό φλοτέρ
3. Αντλία λυμάτων
4. Σωλήνας εκκένωσης αντλίας 1/4"
5. Σχοινί ασφαλείας



Εz a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

**РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
ПОТОПЯЕМА ПОМПА С ЧОПЪР 750 W**

Технически данни

Код	683781
Напрежение / Честота	230-240V ~ 50Hz
Номинална мощност	750W
Максимален дебит	333 л/мин
Температура на течността	Макс. 40°C
Максимална дълбочина на потапяне	5 м
Максимална височина на изпомпване	7,8 м
Диаметър на изпускателната връзка	2"
Максимален диаметър на частиците	15 мм
Тегло	14,5 кг

Благодарим ви, че закупихте този продукт **EVOSANITARY**, произведен по най-високите стандарти за безопасност и производителност.



Внимание ! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.

СИМВОЛИ

Символите, използвани в ръководството или върху продукта, имат следните значения:

	ВНИМАНИЕ!		Прочетете ръководството за употреба преди употреба!
	Продуктът е с двойна изолация.		Продуктът отговаря на изискванията за безопасност на европейските директиви.
	Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) и подлежи на разделно събиране. Изхвърляйте отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) само в официални центрове за събиране и рециклиране на ОЕЕО.		

Общи предпазни мерки за безопасност при работа с електрически инструменти

Мерки за безопасност на помпата по време на работа



ВНИМАНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на това, посочено на табелката с данни на помпата.



Използвайте само правилно функциониращи заземени контакти, в съответствие с действащите електрически разпоредби!

- Не усуквайте захранващия кабел на помпата.
- Не носете помпата за захранващия кабел и не дърпайте захранващия кабел, за да я изключите от контакта.
- Дръжте захранващия кабел на помпата далеч от източници на топлина, маслени петна, мазнини, остри предмети и източници, излъчващи топлина.
- Проверявайте редовно щепсела и електрическия кабел и в случай на повреда се свържете с оторизиран електротехник.
- Не претоварвайте помпата! Тя може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които я характеризират. Не използвайте електрически инструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени.

сервиране

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като се заменят с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти, причинени от неправилен ремонт.

Мерки за безопасност, специфични за потопяемата помпа

- Не използвайте помпата в басейни, езера или резервоари, където има хора в непосредствена близост до помпата.
- Избягвайте да работите на помпата на сухо.
- Тъй като помпата работи много тихо, избягвайте всички проблеми със засмукването, когато я използвате в резервоари или кладенци.
- Монтажът на помпата трябва да се извърши от квалифициран персонал.
- За да закрепите помпата с кабел или въже в работно положение, използвайте предоставената дръжка.

Област на употреба

- Тази електрическа помпа с резачка за раздробяване на влакнести частици е предназначена за извличане на отпадъчни води със суспендирани частици от резервоари, мазета, гаражи, басейни, както и за малки селскостопански или градински напоителни работи. Не използвайте продукта за извличане на въглеводороди (горива, масла, разтворители...).
- Специалната конструкция на работното колело и устройството за прерязване осигурява висок дебит и предотвратява запушване и преждевременно износване на помпата.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА .



ВНИМАНИЕ! ! Помпата е проектирана и конструирана за извличане на вода без експлозивни вещества, твърди частици или влакна, с плътност 1 kg/dm^3 и кинематичен вискозитет $1 \text{ mm}^2/\text{s}$ или химически неагресивни течности.

Подготовка за въвеждане в експлоатация



ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА НЕЗАБАВНО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ.

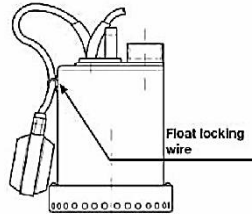


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изключете захранването, преди да започнете каквато и да е операция по регулиране или поддръжка.

Регулиране на поплавъчния превключвател

Чрез промяна на дължината на кабелната секция между поплавъка и точката на закрепване се настройва точката, в която помпата се стартира/спира. Уверете се, че поплавъчният превключвател може да се движи свободно по време на работа.

Уверете се, че сте регулирали положението на поплавъка в изключено положение, така че корпусът на помпата да не остава над нивото на водата.



Ръчна проверка на работата на двигателя

Ако помпата не работи, когато поплавъкът е активиран, трябва да се провери функционалността на движещите се части. За да направите това, следвайте стъпките по-долу:

- Изключете помпата от електрическото захранване.
- Поставете помпата в хоризонтално положение.
- Извадете филтъра и дифузера и с помощта на гаечен ключ размер 13 завъртете вала на двигателя по посока на часовниковата стрелка.
- Сглобете отново филтъра и дифузера.

Работна зона:

- Преди да потопите електрическата помпа в работно положение, уверете се, че няма пясък или твърди утайки. Ако има такива, почистете добре мястото на помпата.
- Помпата работи във вертикално положение.
- Поставете помпата на поне 1 м над основата на обекта, така че последващите отлагания на утайки да не повлияят на правилното ѝ функциониране.
- Много е важно нивото на водата никога да не пада под корпуса на помпата.
- **ОПАСНОСТ ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ !** Ако помпата остане неактивна при температури под 0°C, уверете се, че няма остатъчна вода, която би могла да замръзне и следователно да унищожи компонентите на помпата.

Хидравлична връзка

- Извършва се с помощта на твърди или гъвкави метални или пластмасови тръби.
- Препоръчително е да се използва тръба с вътрешен диаметър поне равен на този на помпата, за да се избегне намаляване на производителността на помпата и появата на запушване.
- Размерите на мястото на помпата трябва да се изчислят в тясна връзка с очаквания обем на водата и дебита на помпата, за да се избегне твърде висока честота на пускане на помпата. Помпата не трябва да бъде подложена на повече от 30 цикъла на пускане на час, за да се избегне прегряване на двигателя.

Електрическа връзка

- Препоръчително е помпата да се свърже към специална електрическа верига.
- Тези помпи с еднофазни двигатели са оборудвани с термична защита и могат да

бъдат свързани директно към мрежата.



ВНИМАНИЕ! В случай на прегряване на двигателя, помпата спира автоматично. След охлаждане тя ще се стартира отново автоматично, без да е необходима никаква намеса.

Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете захранването от електрическата мрежа.

Почистване на ротора

Ако в помпата са се натрупали прекомерно твърди частици, трябва да демонтирате долната част на помпата, както следва:

1. Извадете смукателното устройство от вътрешността на помпата.
2. Почистете ротора с чиста вода.

Важно! Не изпускайте и не поставяйте помпата върху работното колело!

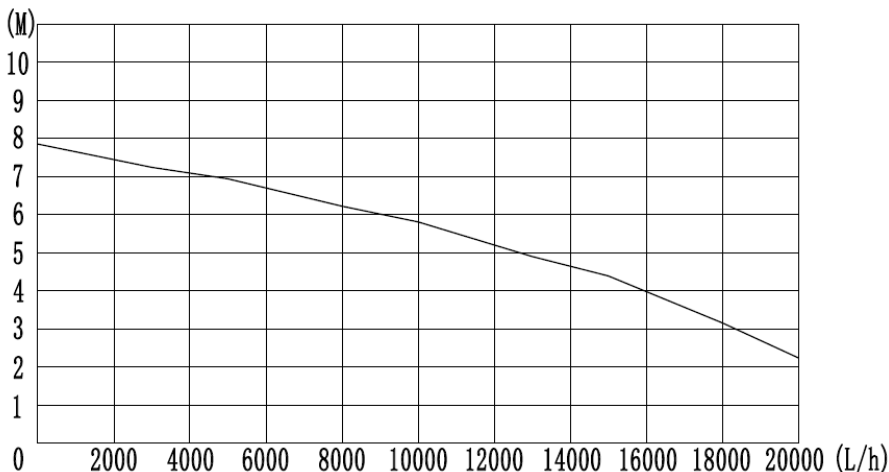
3. Сглобете в обратен ред.

НЕ използвайте разтворители (като: петрол и производни, алкохол), тъй като те могат да повредят пластмасовите части.

Поддръжка

Нашето оборудване е проектирано за дълготрайна употреба с минимална поддръжка. Не изисква допълнително смазване, благодарение на дълготрайните смазки, използвани от производителя за движещите се части.

Диаграма на помпата:



Съхранение

- Съхранявайте помпата на място, недостъпно за деца, в стабилна и безопасна позиция, без прах или вибрации, като избягвате прекомерно високи или ниски температури.
- Пазете помпата от пряка слънчева светлина и я съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.

Гаранция

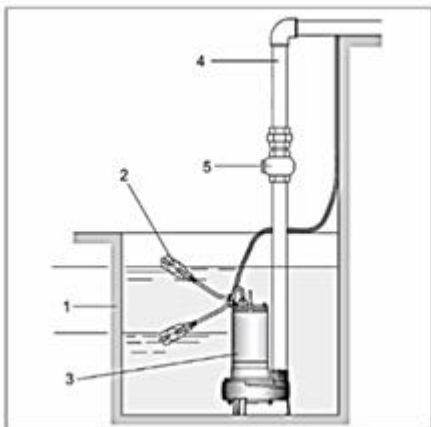
Гаранцията покрива всички дефекти на компонентите, материали и производствени дефекти, с изключение, но не само:

- Износени компоненти в резултат на нормална работа (четки, лагери, кабели и др.) или аксесоари,
- Дефекти, причинени от неправилна експлоатация, поддръжка и съхранение, неоторизирани модификации на оборудването, транспортни разходи.
- Материални щети и телесни повреди, произтичащи от неправилна употреба на оборудването.
- Повреди, причинени от течности, прекомерно проникване на прах, умишлено унищожаване, неправилна употреба (за цели, за които това оборудване не е предназначено) и др.

Техническа помощ

констатация	Възможна причина	РЕШАВАНЕ
Помпата не стартира.	Прекъснато мрежово захранване	Проверете захранващия кабел.
	Поплавъкът не реагира.	Регулирайте поплавъка по-високо.
Помпата не транспортира вода.	Запушени отвори за достъп до течности	Почистете отворите за достъп
	Запушен маркуч за източване	Коригирайте позицията на маркуча.
Помпата не спира.	Поплавъкът не може да се потопи достатъчно надолу.	Препозиционирайте помпата и регулирайте поплавъка така, че да се движи свободно.
Помпата спира след кратък период на работа.	Водата е твърде гореща	Уверете се, че температурата на водата не надвишава 40°C.
	Мръсна вода с твърде висока концентрация на примеси	Почистете помпата и дъното на басейна

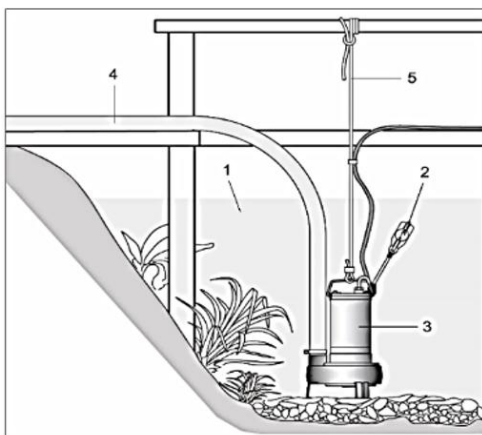
ПРИМЕРИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ



Монтаж на помпа за отпадъчни води почистващи препарати в бетонни басейни

Легенда

1. Басейн
2. Електрически поплавок
3. Помпа за отпадъчни води
4. Изпускателна тръба на помпата 1/4"
5. Възвратен клапан



Монтаж на помпа за отпадъчни води икономки в езерно корито

Легенда

1. Езеро
2. Електрически поплавок
3. Помпа за отпадъчни води
4. Изпускателна тръба на помпата 1/4"
5. Предпазно въже



Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

BENUTZERHANDBUCH
Tauchpumpe mit Zerkleinerungsaufsatz
750 W

Technische Daten

Code	683781
Spannung / Frequenz	230–240 V ~ 50 Hz
Nennleistung	750 W
Maximaler Durchfluss	333 l/min
Flüssigkeitstemperatur	Maximal 40°C
Maximale Eintauchtiefe	5 m
Maximale Förderhöhe	7,8 m
Auslassanschlussdurchmesser	2"
Maximaler Partikeldurchmesser	15 mm
Gewicht	14,5 kg

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EVOSANITARY-Produkt entschieden haben, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards hergestellt wurde.



Warnung ! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen.

Symbole

Die im Handbuch oder auf dem Produkt verwendeten Symbole haben folgende Bedeutungen:

	AUFMERKSAMKEIT!		Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung!
	Das Produkt ist doppelt isoliert.		Das Produkt erfüllt die Sicherheitsanforderungen der europäischen Richtlinien.
	Dieses Produkt zählt zu den Elektro- und Elektronikgeräten (EEE) und muss getrennt gesammelt werden. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) ausschließlich bei offiziellen WEEE-Sammelstellen und Recyclinghöfen.		

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge

Pumpensicherheitsmaßnahmen im Betrieb



ACHTUNG! Prüfen Sie stets, ob die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild der Pumpe angegebenen Spannung übereinstimmt.



Verwenden Sie ausschließlich ordnungsgemäß funktionierende, geerdete Steckdosen gemäß den geltenden Elektrovorschriften!

- Das Stromkabel der Pumpe darf nicht verdreht werden.
- Tragen Sie die Pumpe nicht am Netzkabel und ziehen Sie nicht am Netzkabel, um sie aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten Sie das elektrische Stromkabel der Pumpe von Wärmequellen, Ölflecken, Fett, scharfen Gegenständen und Wärmequellen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig Stecker und Stromkabel und wenden Sie sich im Schadensfall an einen autorisierten Elektriker.
- Die Pumpe darf nicht überlastet werden! Bei Einhaltung der Betriebsparameter ist ein sicherer Betrieb gewährleistet. Elektrowerkzeuge dürfen nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Portion

- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalzubehör und -ersatzteilen durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Sicherheitsmaßnahmen speziell für die Tauchpumpe

- Die Pumpe darf nicht in Schwimmbecken, Teichen oder Stauseen verwendet werden, in denen sich Personen in unmittelbarer Nähe der Pumpe aufhalten.
- Vermeiden Sie es, die Pumpe trocken laufen zu lassen.
- Da die Pumpe im Betrieb sehr leise ist, vermeiden Sie jegliche Ansaugprobleme beim Einsatz in Tanks oder Brunnen.
- Die Installation der Pumpe muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Um die Pumpe in der Arbeitsposition mit einem Kabel oder Seil zu sichern, verwenden Sie den dafür vorgesehenen Griff.

Anwendungsgebiet

- Diese elektrische Pumpe mit Zerkleinerungsaufsatz für faserige Partikel dient zur Entnahme von Abwasser mit Schwebstoffen aus Tanks, Kellern, Garagen, Schwimmbädern sowie für kleinere landwirtschaftliche Bewässerungsanlagen und Gärten. Das Produkt darf nicht zur Gewinnung von Kohlenwasserstoffen (Kraftstoffen, Ölen, Lösungsmitteln usw.) verwendet werden.
- Die spezielle Konstruktion des Laufrads und des Zerkleinerungsmechanismus gewährleistet eine hohe Durchflussrate und verhindert Verstopfungen und vorzeitigen Verschleiß der Pumpe.

NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN .



ACHTUNG! Die Pumpe ist für die Förderung von Wasser ohne explosive Stoffe, Feststoffpartikel oder Fasern mit einer Dichte von 1 kg/dm^3 und einer kinematischen Viskosität von $1 \text{ mm}^2/\text{s}$ oder von chemisch nicht aggressiven Flüssigkeiten konzipiert und gebaut.

Vorbereitung der Inbetriebnahme



ACHTUNG! SOLLTEN WÄHREND DES BETRIEBES UNNORMALE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STELLEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT AB UND WENDEN SIE SICH ZUR ÜBERPRÜFUNG UND REPARATUR AN EINEN AUTORISIERTEN SERVICEPARTNER.

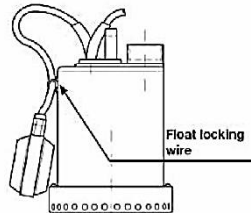


WARNUNG! Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie mit Justierungs- oder Wartungsarbeiten beginnen.

Einstellung des Schwimmerschalters

Durch Verändern der Kabellänge zwischen Schwimmer und Befestigungspunkt wird der Start-/Stoppunkt der Pumpe eingestellt. Achten Sie darauf, dass sich der Schwimmerschalter während des Betriebs frei bewegen kann.

Stellen Sie sicher, dass die Aus-Position des Schwimmerschalters so eingestellt ist, dass das Pumpengehäuse nicht über dem Wasserspiegel bleibt.



Manuelle Motorfunktionsprüfung

Funktioniert die Pumpe nicht, wenn der Schwimmer betätigt wird, muss die Funktion der beweglichen Teile überprüft werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.
- Platzieren Sie die Pumpe in horizontaler Position.
- Entfernen Sie den Filter und den Diffusor und drehen Sie die Motorwelle mit einem Maulschlüssel der Größe 13 im Uhrzeigersinn.
- Setzen Sie den Filter und den Diffusor wieder zusammen.

Arbeitsbereich:

- Bevor Sie die elektrische Pumpe in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass sich kein Sand oder feste Ablagerungen im Pumpenbereich befinden. Sollten welche vorhanden sein, reinigen Sie den Pumpenbereich gründlich.
- Die Pumpe arbeitet in vertikaler Position.
- Positionieren Sie die Pumpe mindestens 1 m über dem Boden, damit spätere Sedimentablagerungen die ordnungsgemäße Funktion der Pumpe nicht beeinträchtigen.
- Es ist sehr wichtig, dass der Wasserstand niemals unter den Pumpenkörper sinkt.
- **FROSTGEFAHR!** Wenn die Pumpe bei Temperaturen unter 0°C inaktiv bleibt, stellen Sie sicher, dass kein Restwasser vorhanden ist, das gefrieren und dadurch die Pumpenkomponenten zerstören könnte.

Hydraulischer Anschluss

- Dies geschieht mithilfe von starren oder flexiblen Metall- oder Kunststoffrohren.
- Es wird empfohlen, ein Rohr mit einem Innendurchmesser zu verwenden, der mindestens dem der Pumpe entspricht, um eine Verringerung der Pumpenleistung und das Auftreten von Verstopfungen zu vermeiden.
- Die Abmessungen des Pumpenstandorts müssen in engem Zusammenhang mit dem geschätzten Wasservolumen und der Pumpenfördermenge berechnet werden, um eine zu hohe Pumpenanlauffrequenz zu vermeiden. Die Pumpe darf nicht mehr als 30 Anlaufzyklen pro Stunde durchlaufen, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.

Elektrischer Anschluss

- Es wird empfohlen, die Pumpe an einen separaten Stromkreis anzuschließen.
- Diese Pumpen mit Einphasenmotoren sind mit einem thermischen Schutz ausgestattet und können direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.



ACHTUNG! Bei Überhitzung des Motors schaltet sich die Pumpe automatisch ab. Nach dem Abkühlen startet sie automatisch wieder, ohne dass ein Eingriff erforderlich ist.

Reinigung und Instandhaltung



WARNUNG! Vor jeglichen Eingriffen an dem Gerät muss die Stromversorgung vom Stromnetz getrennt werden.

Reinigung des Rotors

Wenn sich im Inneren der Pumpe übermäßig viele Feststoffpartikel angesammelt haben, muss der Boden der Pumpe wie folgt demontiert werden:

1. Entfernen Sie die Saugvorrichtung aus dem Inneren der Pumpe.
2. Reinigen Sie den Rotor mit sauberem Wasser.

Wichtig! Die Pumpe darf nicht fallen gelassen oder auf das Laufrad gestellt werden!

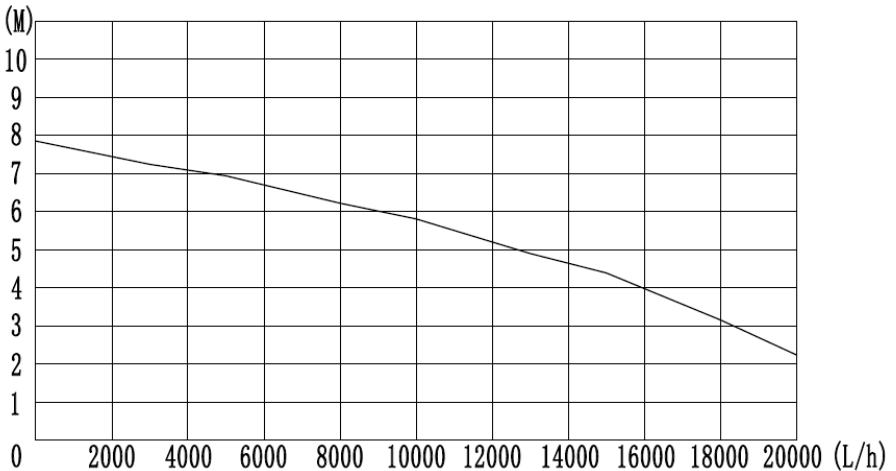
3. In umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen.

Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel (wie z. B. Erdöl und Erdölderivate, Alkohol), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

Wartung

Unsere Geräte sind für einen langen Einsatz mit minimalem Wartungsaufwand ausgelegt. Dank der vom Hersteller für die beweglichen Teile verwendeten Langzeitschmierstoffe ist keine zusätzliche Schmierung erforderlich.

Pumpendiagramm:



Lagerung

- Lagern Sie die Pumpe an einem für Kinder unzugänglichen Ort, an einem stabilen und sicheren Ort, frei von Staub und Vibrationen, und vermeiden Sie extrem hohe oder niedrige Temperaturen.
- Schützen Sie die Pumpe vor direkter Sonneneinstrahlung und lagern Sie sie möglichst an einem dunklen Ort.

Garantie

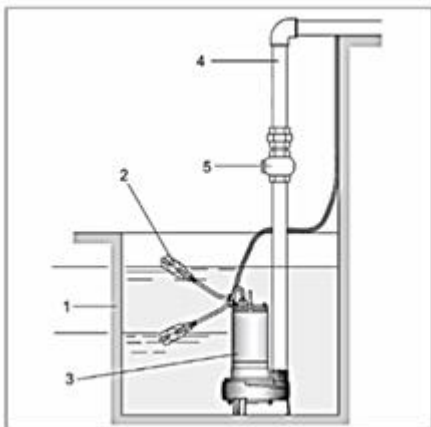
Die Garantie deckt alle Material- und Herstellungsfehler der Komponenten ab, mit Ausnahme, aber nicht beschränkt auf:

- Verschleißteile infolge des normalen Betriebs (Bürsten, Lager, Kabel usw.) oder Zubehörteile,
- Mängel, die durch unsachgemäße Bedienung, Wartung und Lagerung, unbefugte Änderungen an den Geräten oder Transportkosten verursacht wurden.
- Sachschäden und Personenschäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.
- Schäden durch Flüssigkeiten, übermäßiges Eindringen von Staub, vorsätzliche Zerstörung, unsachgemäße Verwendung (für Zwecke, für die dieses Gerät nicht bestimmt ist) usw.

Technische Unterstützung

Feststellung	Mögliche Ursache	LÖSUNG
Die Pumpe springt nicht an.	Netzstromversorgung unterbrochen	Überprüfen Sie das Netzkabel.
	Der Schwimmer reagiert nicht.	Den Schwimmer höher stellen.
Die Pumpe transportiert kein Wasser.	Verstopfte Flüssigkeitszulauföffnungen	Reinigen Sie die Zugangsöffnungen
	Verstopfter Abflussschlauch	Korrigieren Sie die Position des Schlauchs.
Die Pumpe schaltet sich nicht ab.	Der Schwimmer kann nicht weit genug absinken.	Positionieren Sie die Pumpe neu und justieren Sie den Schwimmer so, dass er sich frei bewegen kann.
Die Pumpe schaltet sich nach kurzer Betriebszeit ab.	Wasser zu heiß	Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur 40° C nicht überschreitet.
	Verschmutztes Wasser mit zu hoher Konzentration an Verunreinigungen	Reinigen Sie die Pumpe und den Poolboden.

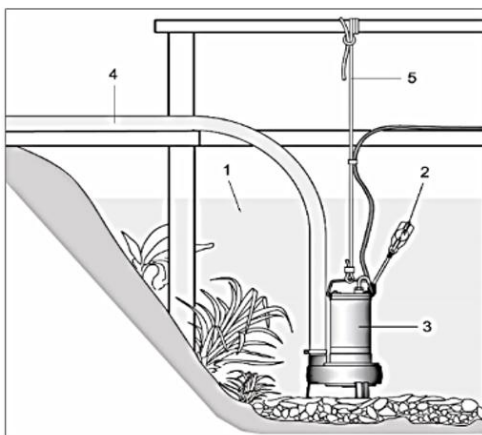
MONTAGEBEISPIELE



Abwasserpumpeninstallation Reiniger in Betonbecken

Legende

1. Becken
2. Elektrischer Schwimmer
3. Abwasserpumpe
4. Pumpenauslassrohr 1/4"
5. Rückschlagventil



Abwasserpumpenbaugruppe Haushälterinnen in einem Seebett

Legende

1. See
2. Elektrischer Schwimmer
3. Abwasserpumpe
4. Pumpenauslassrohr 1/4"
5. Sicherheitsseil



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.



FR

MANUEL D'UTILISATION

Pompe submersible avec broyeur 750 W

Données techniques

Code	683781
Tension / Fréquence	230-240 V ~ 50 Hz
Puissance nominale	750 W
débit maximal	333 L/min
température du liquide	Max 40°C
Profondeur d'immersion maximale	5 m
Hauteur de pompage maximale	7,8 m
diamètre du raccord de refoulement	2"
Diamètre maximal des particules	15 mm
Poids	14,5 kg

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et de performance les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles.

symboles

Les symboles utilisés dans le manuel ou sur le produit ont les significations suivantes :

	ATTENTION!		Veuillez lire le manuel d'instructions avant utilisation !
	Le produit est à double isolation.		Ce produit répond aux exigences de sécurité des directives européennes.
	Ce produit est classé comme équipement électrique et électronique (EEE) et doit être collecté séparément. Déposez les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) uniquement dans les points de collecte et les centres de recyclage agréés.		

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

Mesures de sécurité de la pompe en fonctionnement



ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de la pompe.



Utilisez uniquement des prises de courant correctement fonctionnelles et mises à la terre, conformément à la réglementation électrique en vigueur !

- Ne tordez pas le câble d'alimentation électrique de la pompe.
- Ne transportez pas la pompe par le cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour la débrancher.
- Tenez le câble d'alimentation électrique de la pompe éloigné des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse, des objets pointus et des sources qui émettent de la chaleur.
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, en cas de dommage, contactez un électricien agréé.
- Ne surchargez pas la pompe ! Son utilisation est sûre si ses paramètres de fonctionnement sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

portion

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé, avec le remplacement des accessoires et pièces de rechange par des pièces d'origine afin d'éviter les accidents dus à des réparations incorrectes.

Mesures de sécurité spécifiques à la pompe submersible

- N'utilisez pas la pompe dans les piscines, les étangs ou les réservoirs où des personnes se trouvent à proximité immédiate de la pompe.
- Évitez de faire fonctionner la pompe à sec.
- Comme la pompe est très silencieuse en fonctionnement, vous évitez tout problème d'aspiration lors de son utilisation dans des réservoirs ou des puits.
- L'installation de la pompe doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Pour fixer la pompe en position de travail à l'aide d'un câble ou d'une corde, utilisez la poignée prévue à cet effet.

Domaine d'utilisation

- Cette pompe électrique avec broyeur pour particules fibreuses est conçue pour l'extraction des eaux usées contenant des particules en suspension provenant de réservoirs, caves, garages, piscines, ainsi que pour les petits travaux d'irrigation agricole ou de jardin. Ne pas utiliser ce produit pour l'extraction d'hydrocarbures (carburants, huiles, solvants...).
- La conception spéciale de la turbine et du broyeur assure un débit élevé et empêche le colmatage et l'usure prématurée de la pompe.

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL .



ATTENTION ! La pompe est conçue et fabriquée pour l'extraction d'eau sans substances explosives, particules solides ou fibres, avec une densité de 1 kg/dmc et une viscosité cinématique de 1 mm²/s ou de liquides chimiquement non agressifs.

Préparation à la mise en service



ATTENTION ! SI DES BRUITS ANORMAUX SE PRODUISENT PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.

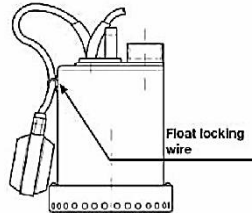


ATTENTION ! Débranchez l'alimentation électrique avant toute opération de réglage ou de maintenance.

Réglage du commutateur à flotteur

En modifiant la longueur du câble reliant le flotteur au point de fixation, on règle le point de démarrage/d'arrêt de la pompe. Assurez-vous que le flotteur puisse se déplacer librement pendant son fonctionnement.

Veillez à régler la position d'arrêt du flotteur afin que le corps de la pompe ne reste pas au-dessus du niveau de l'eau.



vérification manuelle du fonctionnement du moteur

Si la pompe ne fonctionne pas lorsque le flotteur est activé, il faut vérifier le bon fonctionnement des pièces mobiles. Pour ce faire, suivez les étapes ci-dessous :

- Débranchez la pompe de l'alimentation électrique.
- Placez la pompe en position horizontale.
- Retirez le filtre et le diffuseur, puis, à l'aide d'une clé plate de taille 13, tournez l'arbre du moteur dans le sens horaire.
- Remontez le filtre et le diffuseur.

Zone de travail :

- Avant de mettre la pompe électrique en marche, assurez-vous qu'il n'y a pas de sable ni de sédiments solides. Le cas échéant, nettoyez soigneusement l'emplacement de la pompe.
- La pompe fonctionne en position verticale.
- Positionnez la pompe à au moins 1 m au-dessus du fond du site afin que les dépôts de sédiments ultérieurs n'affectent pas son bon fonctionnement.
- Il est très important que le niveau d'eau ne descende jamais en dessous du corps de la pompe.
- **RISQUE DE GEL !** Si la pompe reste inactive à des températures inférieures à 0 °C, assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau susceptible de geler et d'endommager les composants de la pompe.

Raccordement hydraulique

- Cela se fait à l'aide de tubes rigides ou flexibles en métal ou en plastique.
- Il est recommandé d'utiliser un tuyau dont le diamètre intérieur est au moins égal à celui de la pompe, afin d'éviter une baisse des performances de la pompe et l'apparition d'obstructions.
- Les dimensions de l'emplacement de la pompe doivent être calculées en fonction du volume d'eau estimé et du débit de la pompe, afin d'éviter une fréquence de démarrage trop élevée. La pompe ne doit pas effectuer plus de 30 cycles de démarrage par heure pour éviter la surchauffe du moteur.

raccordement électrique

- Il est recommandé de raccorder la pompe à un circuit électrique dédié.
- Ces pompes à moteur monophasé sont équipées d'une protection thermique et peuvent être raccordées directement au réseau.



ATTENTION ! En cas de surchauffe du moteur, la pompe s'arrête automatiquement. Après refroidissement, elle redémarre automatiquement, sans

aucune intervention.

Nettoyage et entretien



ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, débranchez l'alimentation électrique du secteur.

Nettoyage du rotor

Si des particules solides se sont accumulées en excès à l'intérieur de la pompe, vous devez démonter le fond de la pompe comme suit :

1. Retirez le dispositif d'aspiration de l'intérieur de la pompe.
2. Nettoyez le rotor à l'eau claire.

Important ! Ne laissez pas tomber la pompe et ne la posez pas sur la turbine !

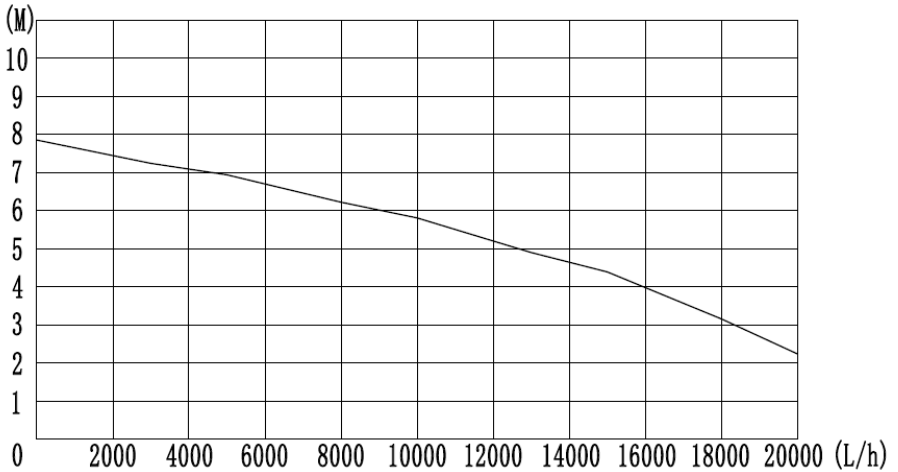
3. Assembler dans l'ordre inverse.

N'utilisez PAS de solvants (tels que : pétrole et dérivés, alcool) car ils pourraient endommager les pièces en plastique.

Entretien

Notre équipement est conçu pour une utilisation prolongée avec un minimum d'entretien. Grâce aux lubrifiants longue durée utilisés par le fabricant pour les pièces mobiles, il ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.

Graphique de la pompe :



Stockage

- Rangez la pompe dans un endroit inaccessible aux enfants, dans une position stable et sûre, à l'abri de la poussière et des vibrations, et en évitant les températures excessivement élevées ou basses.
- Protégez la pompe de la lumière directe du soleil et, si possible, rangez-la dans un endroit sombre.

Garantie

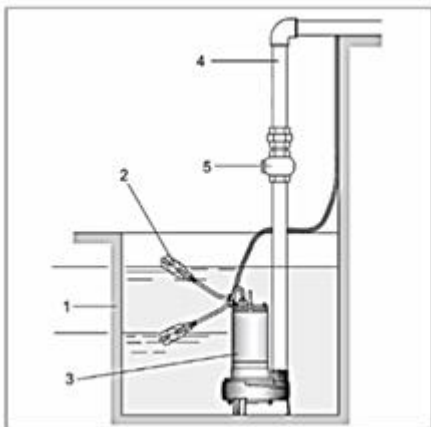
La garantie couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication des composants, à l'exception, mais sans s'y limiter :

- Usure des composants due au fonctionnement normal (balais, roulements, câbles, etc.) ou des accessoires,
- Défauts causés par une utilisation, un entretien et un stockage incorrects, modifications non autorisées de l'équipement, frais de transport.
- Dommages matériels et blessures corporelles résultant d'une utilisation incorrecte de l'équipement.
- Dommages causés par des liquides, une infiltration excessive de poussière, une destruction intentionnelle, une utilisation inappropriée (à des fins pour lesquelles cet équipement n'est pas conçu), etc.

Assistance technique

constatation	Cause possible	RÉSOLUTION
La pompe ne démarre pas.	Coupure de l'alimentation secteur	Vérifiez le cordon d'alimentation.
	Le flotteur ne réagit pas.	Augmentez la hauteur du flotteur.
La pompe ne transporte pas d'eau.	Orifices d'accès aux fluides obstrués	Nettoyez les trous d'accès
	tuyau d'évacuation bouché	Corrigez la position du tuyau.
La pompe ne s'arrête pas.	Le flotteur ne peut pas descendre suffisamment.	Repositionnez la pompe et ajustez le flotteur pour qu'il puisse se déplacer librement.
La pompe s'arrête après une courte période de fonctionnement.	L'eau est trop chaude.	Veillez à ce que la température de l'eau ne dépasse pas 40°C.
	Eau sale avec une concentration trop élevée d'impuretés	Nettoyez la pompe et le fond de la piscine.

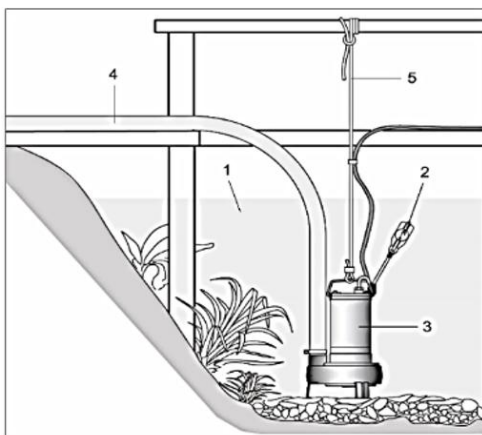
EXEMPLES D'ASSEMBLAGE



installation de pompe à eaux usées nettoyeurs dans les piscines en béton

Légende

1. Bassin
2. Flotteur électrique
3. pompe à eaux usées
4. Tuyau de refoulement de la pompe 1/4"
5. Clapet anti-retour



ensemble de pompe à eaux usées femmes de ménage dans un lit de lac

Légende

1. Lac
2. Flotteur électrique
3. pompe à eaux usées
4. Tuyau de refoulement de la pompe 1/4"
5. Corde de sécurité



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.



MANUAL DO USUÁRIO

Bomba submersível com triturador 750W

Dados técnicos

Código	683781
Tensão/Frequência	230-240V ~ 50Hz
Poder nominal	750W
Vazão máxima	333 L/min
Temperatura do líquido	Máx. 40°C
Profundidade máxima de imersão	5m
altura máxima de bombeamento	7,8 m
Diâmetro da conexão de descarga	2"
diâmetro máximo da partícula	15 mm
Peso	14,5 kg

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.



Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais.

Símbolos

Os símbolos utilizados no manual ou no produto têm os seguintes significados:

	ATENÇÃO!		Por favor, leia o manual de instruções antes de usar!
	O produto possui isolamento duplo.		Este produto cumpre os requisitos de segurança das diretivas europeias.
	Este produto é classificado como equipamento elétrico e eletrônico (EEE) e deve ser coletado separadamente. Descarte resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) somente em pontos de coleta e centros de reciclagem autorizados.		

Precauções gerais de segurança para ferramentas elétricas

Medidas de segurança da bomba em operação



ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de identificação da bomba.



Utilize apenas tomadas aterradas em perfeito funcionamento, de acordo com as normas elétricas vigentes!

- Não torça o cabo de alimentação elétrica da bomba.
- Não transporte a bomba pelo cabo de alimentação e não puxe o cabo de alimentação para desconectá-la da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação elétrica da bomba longe de fontes de calor, manchas de óleo, graxa, objetos pontiagudos e fontes que emitam calor.
- Verifique regularmente a tomada e o cabo elétrico e, em caso de danos, contate um eletricitista autorizado.
- Não sobrecarregue a bomba! Ela pode ser usada com segurança se os parâmetros de funcionamento que a caracterizam forem respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.

servindo

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes decorrentes de reparos inadequados.

Medidas de segurança específicas para a bomba submersível

- Não utilize a bomba em piscinas, lagoas ou reservatórios onde haja pessoas nas imediações da bomba.
- Evite deixar a bomba funcionar a seco.
- Como a bomba é muito silenciosa durante o funcionamento, você evita todos os problemas de sucção ao usá-la em tanques ou poços.
- A instalação da bomba deve ser realizada por pessoal qualificado.
- Para fixar a bomba com um cabo ou corda na posição de trabalho, utilize a alça fornecida.

Campo de utilização

- Esta bomba elétrica com triturador para partículas fibrosas destina-se à extração de águas residuais com partículas em suspensão provenientes de tanques, adegas, garagens, piscinas, bem como para pequenos trabalhos de irrigação agrícola ou de jardim. Não utilize o produto para a extração de hidrocarbonetos (combustíveis, óleos, solventes...).
- A construção especial do impulsor e do dispositivo triturador garante uma alta vazão e evita o entupimento e o desgaste prematuro da bomba.

NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL .



ATENÇÃO! A bomba foi projetada e construída para a extração de água sem substâncias explosivas, partículas sólidas ou fibras, com densidade de 1 kg/dm³ e viscosidade cinemática de 1 mm²/s, ou líquidos quimicamente não agressivos.

Preparação para o comissionamento



ATENÇÃO! SE OCORRER RUIDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A FERRAMENTA IMEDIATAMENTE E CONTATE UM ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPAROS.

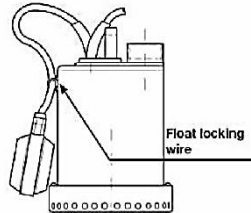


ATENÇÃO! Desligue a alimentação elétrica antes de iniciar qualquer operação de ajuste ou manutenção.

Ajuste do interruptor de nível

Ao alterar o comprimento do trecho de cabo entre o flutuador e o ponto de fixação, define-se o ponto em que a bomba liga/desliga. Certifique-se de que o interruptor de flutuador possa se mover livremente durante o funcionamento.

Certifique-se de ajustar a posição desligada da chave de nível para que o corpo da bomba não permaneça acima do nível da água.



Verificação manual do funcionamento do motor

Se a bomba não funcionar quando o flutuador for acionado, é necessário verificar o funcionamento das partes móveis. Para isso, siga os passos abaixo:

- Desligue a bomba da fonte de alimentação elétrica.
- Coloque a bomba na posição horizontal.
- Remova o filtro e o difusor e, usando uma chave de boca número 13, gire o eixo do motor no sentido horário.
- Remonte o filtro e o difusor.

Área de trabalho:

- Antes de colocar a bomba elétrica em funcionamento, certifique-se de que não haja areia ou sedimentos sólidos. Caso haja, limpe bem o local da bomba.
- A bomba opera na posição vertical.
- Posicione a bomba a pelo menos 1 m acima da base do local, para que depósitos de sedimentos subsequentes não afetem o funcionamento adequado da bomba.
- É muito importante que o nível da água nunca baixe abaixo do corpo da bomba.
- **PERIGO DE CONGELAMENTO !** Se a bomba permanecer inativa em temperaturas abaixo de 0°C, certifique-se de que não haja água residual que possa congelar e, consequentemente, danificar os componentes da bomba.

Conexão hidráulica

- Isso é feito utilizando tubos rígidos ou flexíveis de metal ou plástico.
- Recomenda-se o uso de um tubo com diâmetro interno pelo menos igual ao da bomba, para evitar a diminuição do desempenho da bomba e a ocorrência de entupimento.
- As dimensões do local de instalação da bomba devem ser calculadas em estreita relação com o volume de água estimado e a vazão da bomba, para evitar uma frequência excessiva de partidas. A bomba não deve ser submetida a mais de 30 ciclos de partida por hora para evitar o superaquecimento do motor.

Conexão elétrica

- Recomenda-se conectar a bomba a um circuito elétrico dedicado.
- Essas bombas com motores monofásicos são equipadas com proteção térmica e podem ser conectadas diretamente à rede elétrica.



ATENÇÃO! Em caso de sobreaquecimento do motor, a bomba para automaticamente. Após o resfriamento, ela reiniciará automaticamente, sem necessidade de intervenção.

Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue-o da tomada.

Limpeza do rotor

Caso haja acúmulo excessivo de partículas sólidas dentro da bomba, você deve desmontar a parte inferior da bomba da seguinte forma:

1. Retire o dispositivo de sucção de dentro da bomba.
2. Limpe o rotor com água limpa.

Importante! Não deixe a bomba cair nem a coloque sobre o impulsor!

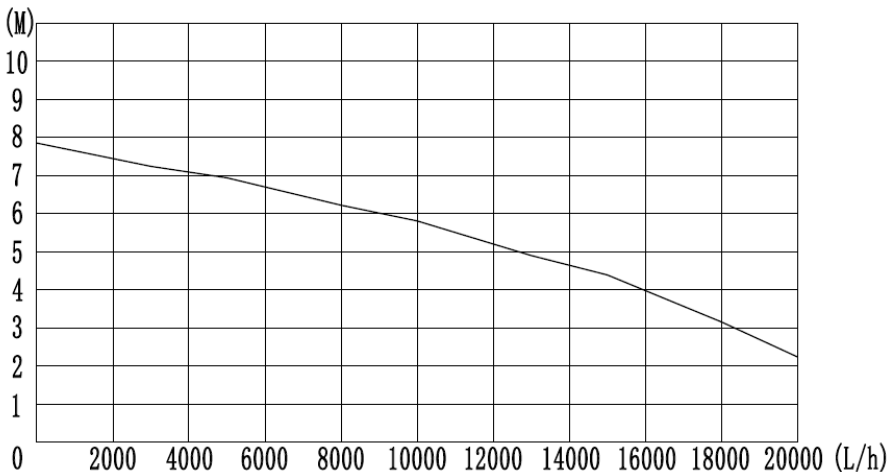
3. Monte na ordem inversa.

NÃO utilize solventes (como petróleo e derivados, álcool), pois podem danificar as peças de plástico.

Manutenção

Nossos equipamentos foram projetados para serem usados por um longo período com o mínimo de manutenção. Não requerem lubrificação adicional, graças aos lubrificantes de longa duração utilizados pelo fabricante nas peças móveis.

Tabela de bombas:



Armazenar

- Guarde a bomba em um local inacessível a crianças, em uma posição estável e segura, livre de poeira e vibrações, evitando temperaturas excessivamente altas ou baixas.
- Proteja a bomba da luz solar direta e guarde-a em local escuro, se possível.

Garantia

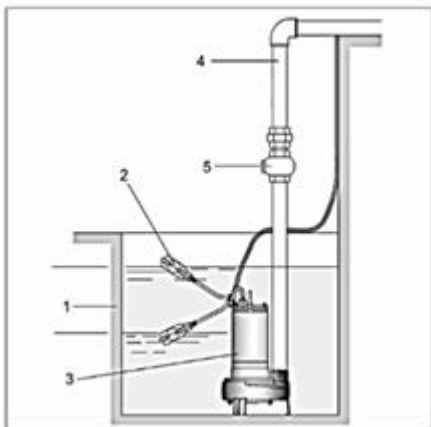
A garantia cobre todos os materiais dos componentes e defeitos de fabricação, exceto, mas não se limitando a:

- Componentes desgastados em decorrência do funcionamento normal (escovas, rolamentos, cabos, etc.) ou acessórios,
- Defeitos causados por operação, manutenção e armazenamento inadequados, modificações não autorizadas no equipamento, custos de transporte.
- Danos materiais e lesões pessoais resultantes do uso inadequado do equipamento.
- Danos causados por líquidos, entrada excessiva de poeira, destruição intencional, uso indevido (para fins para os quais este equipamento não foi projetado), etc.

Assistência técnica

apuração	Possível causa	RESOLVENDO
A bomba não liga.	Interrupção do fornecimento de energia elétrica	Verifique o cabo de alimentação.
	O flutuador não reage.	Ajuste a bóia para cima.
A bomba não transporta água.	Orifícios de acesso ao fluido obstruídos	Limpe os orifícios de acesso.
	Mangueira de drenagem entupida	Corrija a posição da mangueira.
A bomba não para.	A boia não desce o suficiente.	Reposicione a bomba e ajuste o flutuador para que ele se mova livremente.
A bomba para após um curto período de funcionamento.	Água muito quente	Certifique-se de que a temperatura da água não ultrapasse 40°C.
	Água suja com concentração excessiva de impurezas	Limpe a bomba e o fundo da piscina.

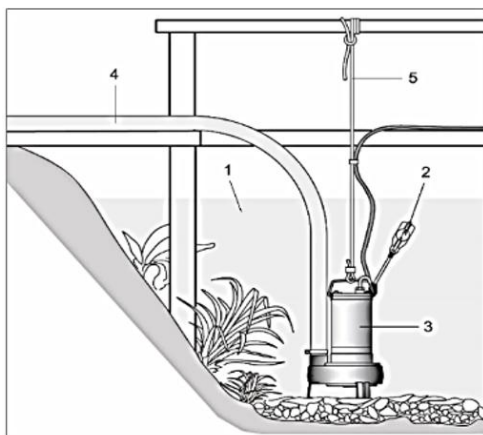
EXEMPLOS DE MONTAGEM



Instalação de bomba de águas residuais limpadores em piscinas de concreto

Lenda

1. Bacia
2. Boia elétrica
3. Bomba de águas residuais
4. Tubo de descarga da bomba $\frac{1}{4}$ "
5. Válvula de retenção



conjunto da bomba de águas residuais governantas em um leito de lago

Lenda

1. Lago
2. Boia elétrica
3. Bomba de águas residuais
4. Tubo de descarga da bomba $\frac{1}{4}$ "
5. Corda de segurança



Este produto é um equipamento elétrico e eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.